

# IL PASQUINO COLONIALE

Anno XII

S. Paulo, 24 Gennaio 1920

Num. 641

Lo scopo del Nuovo Prestito: **RICOSTRUIRE!**



Nuovo Consolidato tipo 87,50 5% 1920 — Tutte le facilitazioni

# Cercansi

**Lavoratori e Operai Artisti**

per una importante  
strada Ferrata in costruzione

**Pagasi bene**

Per informazioni rivolgersi alla

**Av. Rangel Pestana, 162**

**== S. PAULO ==**

# Casa Zuffo

**Importatrice**

Casa specialista in ferrarecce, olii, gomme,  
pneumatici e cuoiami

**J. Antonio Zuffo**

Importazione diretta di articoli per la fabbrica-  
zione di veicoli

**Ferro in verghe semplice e galvanizzato**  
Tinte, vernici, pennelli, olio di lino e acqueragia  
**Largo General Ozorio, 9-A - Tel. 1332 Cid. - S. PAULO**



**Officine: Largo General Ozorio, 5**

**Deposito: Alameda das Andradas, 74, 74a, 74b, 74c**

# SCIROPPO PAGLIANO

**DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO**  
di FIRENZE

**Unico indicato per una cura depurativa del sangue**

Esclusivo Concessionario e Depositario per tutto il Brasile:

**EMILIO AJROLDI**

Rua Quintino Bocayuva, 4 - Caixa 907 - S. Paulo

Rua Gonçalves Dias, 30 - Caixa 2171 - Rio de Janeiro

**Vestir bene significa**  
vestirsi nella  
**SARTORIA**  
- DI -

**Francesco Barone**

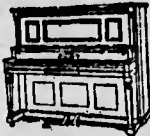


Largo do Palácio N. 5-8 - Sobr. - Telef. 3140 Cent.

-- **Ultime Novità** --  
in Stoffe estere e nazionali e  
colori di moda

**Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morgani**

con annessa officina per riparazione e  
riforme di pianoforti  
vecchi. Qualsiasi pianoforte, creduto inservibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti.  
Accordi 10\$000  
Telefono Cidade 2262



**Ao Leão de Ouro - SARTORIA - Ippolito**

Importazione diretta.  
Specialità in abiti su misura  
Telef. 2126 Central  
S. PAULO  
Rua S. Bento N. 7-a - Sobr.



**Fonderia Ardinghi**

Tipi e materia tipografica - Lad. S. Efigenia, 21

# FERROQUININA

## CAPUANI



**CONCESSIONARI ESCLUSIVI:**  
**ZANOTTA, LORENZI & C.**  
S. PAULO - RUA DOS GUSMOES 70 -

Analizzato dal Laboratorio Chimico dello Stato di S. Paulo e approvato dalla Direzione del Servizio Sanitario

## Fabbrica di Mattonelle

FINI E COMUNI

Officina di Sculture - Tavoli rotondi e quadrati, scglie, gradini, balaustrate, decorazioni  
**VIOENTE MIOELI** - Success. di E. Ajrolù  
Filiale in Limeira  
S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo che nell'interno  
Rua Olinda N. 16 - Telefono, 2692 Cidade - S. PAULO

## - OFFICINA MECCANICA -

**Nichelo Chiara & Fratello**

Con annesso stabilimento **ELETTRO-CAL-VANICO** - Importazione di Biciclette, Moto-ciclette e accessori - Personale abilissimo. Riparazioni garantite  
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373  
Una Filiale: RUA S. CAETANO 194 - S. PAULO



**.: Deposito di Generi Alimentari .:**  
**ESTERI E NAZIONALI**

## VINCENZO GIORDANO & C.

Importatori

**Specialità** Manteiga marca AGUIA - Vini fini da pasto Italiani e Argentini - Salami Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmelate - Gelatine di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Efigenia, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercado Libero - Baracca 790 -

**Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del PIEMONTE**

Barbera finissimo spumante - Grignolino - Bracchetto Barolo - Barbaresco - Nebiolo - Moscato di Canelli  
Freisa - Bianco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

## PIETRO GRASSO

Importatore

Grande Assortimento in **GENERI ALIMENTARI ITALIANI**  
Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

# Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado)

S. PAULO

Telefone, 4353 Central

I vecchi ringiovaniscono e i giovani non  
invecchiano, se usano la

## ANTICASPA del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dá vigore al cuolo capelluto, conserva il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi. In vendita presso il depositario José Jozzi - Salão Brasil, Rua Boa Vista, 53 e nelle principali Farmacia e profumerie.

## Casa Eletto-Meccanica

di Thomaz Bastie & Irmão

Rua Libero Badur, 221 (angolo José Bonifácio)  
Telefone, 3626 centr. - S. PAULO



Completo assortimento di articoli di elettricità di prima qualità. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico - Comprarsi motori, dinami, ecc. di qualunque fabbrica.

## CONKLIN'S

E' l'ideale, il non plus ultra delle

**Penné Stilografiche**

Funzionamento garantito - Punta di oro - Carica automatica  
NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA

A TITOLO DI RECLAME una per 15\$000 - Franco di porto

Casa Murano - Rua Marechal Deodoro, 32 - Telefono N. 622  
Caixa 865

VINCENZO MURANO - S. PAULO

## METROPOLE IL MIGLIOR SAPONE PER BUCATO

A. Soavone & Irmãos  
INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DEPOSITO: Rua Q. de Andrade, 23 - Telef. 8846 - Cas. Postale, 1301  
UFFICI: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telef. 5826 - Central



## Fabbrica di Serrature "Santa Marina"

Rua Visconde Abaeté, 11-B

Si fanno serrature di qualsiasi tipo e formato per mobili ordinari e di lusso. - Per preventivi e cataloghi dirigersi a

Giuseppe Perretti

Avenida Rangel Pestana, 316  
BRÁZ - S. PAULO

## Stefano Mezzena & C

Negozianti di legnami per costruzioni,  
segati e in tronchi

COMPRA-VENDITA DI

## Macchine per industrie

Deposito: Rua Barão de Campinas N. 89

Telefone, 4165 Cidade

Casella Postale: 1530 - S. PAULO

# AGUA EXCELSIOR

Minerale Naturale Gazzosa Confessione di lusso

Rua Brigadeiro Tobias, 84-A - Telefono.: Central-5415

- S. PAULO -

## Placas de Crystal

Inscrizioni e riproduzioni su vetro -  
Insegne - Tavolette - Annunei - I-  
scrizioni su vetrine - Annunei lumi-  
nosi - "Placche-Specchi" per reclame - *Letters di zinco in rilievo*  
Chiedete preventivi e "croquis" alla  
Rua Quintino Bocayuva, 78 - Te-  
lefono 4028 centr. - Caixa 1244 - S. PAULO

**OFFICINA RUSSO**

## Restaurant Romagnolo Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini a Bibite di ogni qualità - Specialità in Tagliatella casalingha - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

Rua do Seminario, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

## Chapelaria e Fabrica de Bonets

di Gazzotti Aristodemo

Bonets de malha - Bonets para homens, meninas e meninas - Concertam-se guarda-chuvas colocam-se capas de seda ou de qualquer outra qualidade, reformam-se chapéus da asbeça.

Rua da Liberdade, 2-A - S. PAULO  
Telefone, centr. 3336

## Hotel Rebecchino

PREZZI MODICI

Di fronte alla  
Stazione della Luce  
S. PAULO

## Dottor WORMS

DENTISTA

Consulti dalle 8 ant. alle 5 p. - Tel.: Cid. 2702

Accetta pagamenti a rate mensili

Rua Major Sertorio N. 87  
S. PAULO

## VINO ARGENTINO

della insuperabile Marca **TORO** Mendoza (Argentina)

Il più genuino, di pura uva, si vende a 11\$200 la bottiglia nella conosciuta cantina di Rua do Carmo, 44-A - Telefono, 4215 central - S. Paulo.

I buoni cuochi e le buone  
massaie preferiscono  
sempre il

## Pastificio Caruso

per l'ottima qualità dei suoi prodotti, e per la convenienza dei prezzi sulle altre case congeneri.

Rua Barão de Itapetininga, 31  
Telefone 8465 central

**M**eravigliosa

**A**mabile

**N**obile

**T**riunfatora

**E**ccellente

**I**dolo del cuoco

**G**ustosa

**A**marella

**P**lus-Ultra

**A**romatica

**X**ublime

Rua Paula Souza, 56  
— Telefono, 517 —

**COCCITO IRMÃO**

**MANUFATORA DE CHAPÉOS =  
ITALO-BRASILEIRA**

A MAIOR do BRAZIL



**CHAPÉOS DE LÃ  
PELLOEPALHA**

FABRICA: em Villa Prudent e  
ESCRIP. E DEPOSITO GERAL:  
RUA JOSÉ BONIFACIO, 47 - S. PAULO

**MACCHINA DA SCRIVERE**

**"ROYAL N. 10,"**



Un modello di precisione e perfezione...  
La più solida, la più pratica, la più perfetta, la più moderna  
Una volta acquistata la "Royal", non la cambierete più.

— Agenti esclusivi: —

**CASA ODEON**

S. PAULO - Rua São Bento N. 62 - S. PAULO

Macchine calcolatrici - Casseforti - Carte diverse  
— Nastri - Articoli di cancelleria. —

**il migliore Olio**

**il più ricercato**

Depositari:

**Pierle Belli** - Rua 25 de Março, 93  
Telefone, Central, 343 — S. PAULO

ANDAR PRAT.  
EST. N.º de ORD.

EST. N.º de ORD.  
PRAT. ANDAR



Prodotto della "Distilleria Bellard" di E. Manograsso & C. — S. Paulo

**= MISTURA =**  
**Ferruginosa Glycerinada**

Preparato del farmacista **ERICH ALBERTO GAUSS**

Approvato dalla Direzione Generale della Salute Pubblica

Premiata con Diploma d'Onore e Medaglia d'Oro dalla Accademia Físico-Chimica Italiana di Palermo — Medicamento composto con radici di piante medicinali

**ARRHENAL, FERRO E GLYCERINA**

**RIMEDIO SOVRANO PER LA CURA dell'Anemia.** Clorosi, Fiori bianchi, Sospensioni, Irregolarità delle mestruazioni, Coliche uterine, Dispepsia, Svogliatezza, Pallidezza, Indebolimento polmonare, Malaria, Purgazione e ronzio delle orecchie, Neurastenia, ecc. — **TONICO RICOSTITUENTE e DEPURATIVO SENZA RIVALI.** per uomini, signore e bambini.

**Migliaia di curell — Migliaia di attestatill**  
 In vendita in tutte le Farmacie e Drogherie

**DEPOSITO GENERALE:**  
**FARMACIA SANTA LUCIA**  
 Rua S. João N. 260-B -- Telefono: 4678 Cidade  
**S. PAULO (Brasile)**

**ELIXIR**

**Anti-Asmatico "Santa Lucia"**

Preparato dal farmacista

**Erich Albert Gauss**

Approvato dalla direzione generale della "Saude Publica" **ESCLUSIVAMENTE** per la cura dell'ASMA, BRONCHITE ASMATICA, BRONCHITE ACUTA e BRONCHITE CRONICA

Allivia in poche ore — Cura radicale in poche settimane

**PREZZO: 5\$000 LA BOTTIGLIA**

**Tenifugo Gauss**

approvato della direzione generale della "Saude Publica" **RIMEDIO SOVRANO** per l'espulsione della TENIA o VERME SOLITARIO in 2 ore, senza dieta alcuna e senz'altri purganti.

Prezzo: 10\$000 la bottiglia — Per posta, 11\$000

**Pasta Lanol**

Pomata ineguallabile nella cura dell'ECZEMA, EMPETIGGINE, FERITE CRONICHE — Prezzo, 4\$500 il vasetto

In vendita presso tutte le drogherie e principali farmacie di S. Paulo e dell'interao

Deposito generale: **Farmacia Santa Lucia** - Rua S. João, 260-B  
 Tel. cid. 4678 - S. Paulo

TUTTE LE FINEZZE ED ELEGANZE  
NEI DELIZIOSI PERSISTENTI

# PROFUMI BERTELLI

CREME

VELLUTINE

SAPONI · ESTRATTI

LOZIONI · BRILLANTINE

COSMETICI · DENTIFRICI, ecc.

SOCIETA  
A. BERTELLI & C. MILANO

# F. Matarazzo & C.<sup>ia</sup> L.<sup>tda</sup>

Corrispondenti Ufficiali del

## BANCO di NAPOLI

### Prestito Nazionale Italiano 5% Tipo 87.50

Inconvertibile fino al 1931 esente da ogni imposta presente e futura.

#### Per incarico ufficiale del R. Ministero del Tesoro

F. MATARAZZO & Cia. Lda. in San Paolo e presso le loro Filiali ed Agenzie, nonché presso tutti i loro Corrispondenti dell'Interno, hanno posto in vendita i Titoli di questo Prestito.

La sottoscrizione resterà aperta dal 5 GENNAIO al 10 MARZO 1920.

Il pagamento delle cartelle sarà fatto in moneta brasiliana, al cambio ufficiale giornalmente fissato dalla R. Ambasciata di Rio de Janeiro.

Il prezzo di emissione è di Lit. 87.50 per Lit. 100 di capitale nominale, più gli interessi 5% dal 1. Gennaio fino alla data del pagamento e con deduzione della cedola di L. 2.50 scadente il 1. Luglio 1920, che viene in tal modo anticipatamente pagata.

## Navigazione Generale Italiana

Transoceanica - Soc. Italiana di Navigazione

### La Veloce - Navigazione Italiana a Vapore

#### Re Vittorio

Atteso da GENOVA il 26 Gennaio, partirà dopo l'indispensabile sosta per Buenos Aires.

#### PROSSIME PARTENZE

Per il Plata  
PRINCIP. MAFALDA  
da Rio, il 22 Febbraio

#### Re Vittorio

Atteso dal PLATA il 9 Febbraio, partirà dopo l'indispensabile sosta per Rio, Dakar e Genova.

Per l'Europa  
PRINC. MAFALDA da Rio l'8 Marzo.

Passaggi di 3.a classe: per l'Europa, lire italiane orò 420 sul "Principessa Mafalda": 410 sul "Re Vittorio": 370 sull'"Indiana", più le imposte. Per il Plata 1054000 incluse le imposte per tutti i vapori.

AGENTI PER S. PAOLO E SANTOS:

## F. Matarazzo & C.<sup>ia</sup> L.<sup>tda</sup>

S. PAULO: Rua Direita, 15 - SANTOS: Rua Xavier da Silveira, 120

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

"Italia - America" Società di Imprese Marittime  
Rio de Janeiro — Av. Rio Branco, 2-4-6

# F. MATARAZZO & C.<sup>IA</sup>

LIMITADA

Concessionaria dei prodotti delle

## Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede centrale: RUA DIREITA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de S.<sup>ta</sup> Fe

STABILIMENTI INDUSTRIALI:

Mulini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Filatura — Tessitura — Cascamificio — Maglieria e Tintoria "Mariangela".

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belemzinho Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano Filatura di Riso.

Amideria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metalgrafico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

## Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24, e del Relativo Regolamento, ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

## F. Matarazzo & Cia. Limitada

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

## Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navigazione

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore



**AO IMPORIO**  
**TOSCANO**  
RUA GENERAL CARNEIRO 89  
S. PAULO

CHAPEOS DE  
PALHA E FELTRO  
NOVIDADE



# IL PASQUINO

## COLONIALE

•Co tempo e con la paglia maturano le nespole...•

Abbonamento annuo 10\$000  
Un semestre. . . . . 6\$000

OFFICE: Rua 15 Novembro, 52 - 2.º andar  
Caixa, 977 - Telef.: Central, 2761

Anno XII

S. Paulo, 24 Gennaio 1920

Num. 641

*Gli uffici del "Pasquino" — redazione ed amministrazione — sono stati trasferiti in rua 25 de Março, n. 15, presso lo stabilimento tipografico del giornale.*

### La Colonia si fa onore

Alla distanza di circa un mese dall'apertura del Nuovo Consolidato la colonia italiana del Brasile continua a tenere quel primato col quale iniziò le sottoscrizioni.

Mentre, nel primo giorno, tutte le Banche di Buenos Aires raccoglievano assieme poco più di trenta milioni, una sola Banca di San Paolo ne raccoglieva oltre cinquanta e la stessa Banca, dopo aver raggiunto nella settimana scorsa 82 milioni è in grado oggi di annunziarne quasi cento.

Tutte le Banche di Buenos Aires, viceversa non hanno raggiunto ancora gli ottanta!

Pare che questa volta gli italiani del Brasile siano decisi a mantenersi in prima linea fino in fondo e non solo fra le repubbliche del Sud America.

Se le sottoscrizioni procedono con entusiasmo ovunque vi sono italiani emigrati, da nessuna parte, finora, ci sono state annunziate sottoscrizioni così ingenti come quelle che sono state fatte in Brasile e più particolarmente in San Paolo.

I milioni che dall'estero si riversano in patria, sono fra tutti i più benefici: quello che gli italiani emigrati sottoscrivono è oro sonante per l'Italia. Non è oro che entra, a rigor di termini, ma è oro che impedisce ad altro oro di uscire dalla nazione, per essere impiegato in acquisti, il che è la stessa cosa. I milioni che si sottoscrivono fuori saranno domani adoperati per mandare in Italia generi alimentari e materia prima, senza che si accentui maggiormente per queste compere lo sbilancio cambiario: anzi le sottoscrizioni fatte fuori dall'Italia, serviranno a far migliorare sensibilmente il cambio o ad impedire per lo meno nuovi ribassi, se altri fattori non interverranno a turbare — come non è probabile — la situazione generale della Europa.

Un miliardo circa si calcola che si possa raccogliere all'estero per sottoscrizioni al Nuovo Consolidato ed in questo miliardo la maggiore contribuzione sarà rappresentata dagli italiani del Brasile.

### Una gara interessante



La situazione attuale dei concorrenti alla coppa del "Successo del Prestito."

Un fatto assai confortevole si è verificato in questi ultimi giorni. Non ostante gli scoperi e la situazione anormale creata dai medesimi in Italia e non ostante tutte le gonfiature delle varie agenzie americane e nord-americane, le sottoscrizioni non hanno subito alcun arresto, anzi al contrario hanno ricevuto un maggiore impulso, tanto che la sola "Banca di Sconto" ha potuto avvicinarsi a grandi passi al cento milioni.

La fiducia degli italiani nell'avvenire dell'Italia è più che mai ferma, è più che mai incrollabile.

La bufera che grava sul cielo dell'intera Europa passerà e l'Italia, nella larghezza di vedute dei suoi governanti e nelle sagge ed equanime concessioni che saprà fare alle classi lavoratrici, troverà prima di qualsiasi altro paese il proprio assetto sul quale ricostruirà la sua vita tranquilla di lavoro e di benessere.

Sottoscrivendo al Nuovo Consolidato si contribuirà direttamente a far sì che questo assetto, sul quale brillerà la pace sociale, sia raggiunto nel più breve tempo.

### La Banca Italiana di Sconto

per facilitare le sottoscrizioni al Nuovo Consolidato tipo 87,50, 5 o/o

Acquista Buoni del Tesoro Quinquennali (Scadenza 1924) per conversione in Nuovo Consolidato 5 o/o - 1920 al prezzo di L. 100 per ogni 100 lire di nominale.

Accetta Cedole di titoli italiani già scadute, alla pari in lire per conversione in Nuovo Consolidato 5 o/o - 1920.

Concede la Voltura di lire italiane depositate in Conto Corrente da utilizzarsi in pagamento del Nuovo Consolidato 5 o/o - 1920

Accetta lire italiane, cheque e ordini di pagamento di altri Istituti in pagamento del Nuovo Consolidato 5 o/o - 1920.

Concede tutte le facilitazioni possibili.

**Figurini per Sarti** - I più perfetti e eleganti nella  
SCUOLA DI TAGLIO del —  
**Prof. Francesco Borrelli**  
Abbonamento annuo . . 30\$000  
Rua S. João, 88 - Caixa 1112 - S. PAULO

### Il sorteggio di premi fra i sottoscrittori del Prestito



Le scimmie: — Bella idea! Lo faremo anche noi!...

## Note alle liste!

Prima ancora che le altre banche incaricate della sottoscrizione pubblicassero la loro prima lista, la Banca Italiana di Sconto alla distanza di pochi giorni dal suo splendido debutto con 58 milioni, ha presentato al pubblico un'altra lista di sottoscrizione con l'aggiunta di altri ventidue milioni!

E' una magnifica affermazione il cui significato va oltre il valore delle operazioni del Prestito. Essa dimostra che l'istituto di credito prettamente italiano ha saputo imporsi nel nostro ambiente, nei pochissimi mesi del suo impianto fra noi.

Quanto abbiamo scritto, in occasione della inaugurazione della Sede di S. Paolo attorno alla necessità che la colonia sentiva di una sua propria banca nettamente italiana, ed all'entusiasmo col quale era stata accolta la vendita della Banca Italiana di Sconto ed al suo splendido successo, ha avuto durante le prime settimane della sottoscrizione del Prestito una magnifica conferma.

E' un vero plebiscito quello che si sta raccogliendo attorno al nome della Banca Italiana di Sconto!

Hanno cominciato col dare il buon esempio i più grandi capitalisti ed industriali e la gran massa dei commercianti, degli uomini d'affari, dei piccoli e dei grossi possidenti, del borghese, dei professionisti, degli operai stessi, li hanno seguiti.

Ottanta milioni in pochi giorni! E' un record che si stabilisce per la prima volta e che difficilmente oramai potrà essere battuto!

I nomi di cospicue personalità del commercio e dell'industria sono parecchi anche in questa seconda lista. Notiamo fra le principali sottoscrizioni quella del signor LUIGI SICA di Rio de Janeiro, con tre milioni; quella del signor PALARIDE MORTARI con due milioni e mezzo (oltre ad un mezzo milione sottoscritto in nome della sua signora

e parecchie altre piccole sottoscrizioni in nome di tutti i suoi figliuoli e tutte le sue figliole; quelle del signor LUIGI MEDICI, del Colonnello LUIGI MINERVINO NAPOLITANO, del signor PASQUALE BARBERIS di un milione ciascuna; quella del signor VINCENZO COMODO di 400.000 lire; quella dei signori BRUNO e BRUTO BELLI di 850 mila; quella dei signori DOMENICO FRUGOLI, DOMENICO LERARIO di 800 mila; quella del signor FILIPPO PASCARELLI di 250 mila; quella del prof. CARLO BRUNETTI, J. BOSISIO e FILHOS, EZIO BATTISTINI, PIETRO ROSETTI, MARCO F. BERTEA, GAETANO PASSERO, Cav. Uff. ENRICO SECCHI e STEFANO PINI di 200 mila, e numerose altre di centocinquanta, cento mila e cinquanta mila lire, fra le quali ultime figura anche IL PASQUINO COLONIALE, deciso oramai di fare la concorrenza al "Fanfulla", anche nelle sottoscrizioni al Prestito, oltre che nel numero degli abbonati e nella tiratura.

Un rilievo speciale merita la seconda sottoscrizione del signor MICHELE SANTINONI che in questa nuova lista figura con un'altra cospicua somma: 1.571.900. E' la prova più bella della fiducia assoluta che ispira il nuovo prestito nei nostri connazionali e della bontà dell'affare.

Anche la sottoscrizione di 500.000 lire della Ditta ANTONIO JABUR, quella di 100.000 lire del signor ANTONIO PACHECO e le altre minori di JOSE ISCO de OLIVEIRA, THEOPHILO de ANDRADE RIBEIRO, ARCOWAL de OLIVEIRA, ecc. ecc. meritano d'essere rilevate come quelle che rappresentano la partecipazione spontanea e significativa di ditte straniere e privati brasiliani all'opera di ricostruzione della nostra patria.

Ma non abbiamo ancora finito, ché la seconda lista della Banca Italiana di Sconto, indica qualche cosa d'interessante.

Vediamo, per esempio, figurare fra i sottoscrittori una prima Società Italiana, la So-

**Dr. Florestano Bandecchi, avvocato**  
Rua do Carmo N. 11 — S. Paulo

cietà di M. S. Fratellanza Italiana con la cifra di 10.000 lire.

E' un esempio che tutte le società italiane, di tutto lo Stato, dovrebbero imitare e subito, ciascuna secondo le proprie forze e le proprie risorse.

E' da stupirsi anzi come finora nessuna associazione italiana abbia sentito il dovere di muoversi per il prestito, sia per assecondarne la propaganda, sia per sottoscrivere del proprio.

In altre parti, come informano i telegrammi, le associazioni italiane all'estero hanno quasi avocata a sé la propaganda.

In S. Paolo, invece, si dorme.

Ci sarà qualcuno capace di svegliare le associazioni e di richiamarle al compimento di un dovere?

In Italia si è mobilitata, si può dire, tutta la nazione, per assicurare il successo al Nuovo Prestito: uomini pubblici, enti, associazioni di qualunque genere si sono mosse ed agiscono con energia e con entusiasmo.

Le associazioni italiane di San Paolo potrebbero, nel proprio seno e fuori svolgere un'attività assai proficua.

Avanti! Che qualcuno prenda l'iniziativa e le associazioni italiane dello Stato, con le sole loro forze, assicurino qualche altro milione al Prestito.

La seconda lista della Banca Italiana di Sconto contiene anche molti nomi di sottoscrittori dell'interno: vi figurano sottoscrittori di Taubaté, São Carlos, Rincão, Monte Alto, Limeira, Ribeirão Bonito, S. Rita, Rio, Cachoeira, Uberaba, Varginha, Catanduva, Araras, ecc. ecc. di paesi vicini e dei paesi lontani, di paesi piccoli e di paesi grossi.

Questo vuol dire che la organizzazione della Banca procede in modo rapidissimo anche nell'interno e che anche gli italiani dell'interno hanno saputo rispondere con entusiasmo al felice tentativo di stabilire in San Paolo una Banca prettamente italiana.

Per chindere osserveremo la non piccola influenza che hanno avuto sul successo della sottoscrizione i tre premi di complessive centomila lire, stabiliti dalla Banca Italiana di Sconto, per sorteggiarli fra i suoi sottoscrittori. Le sottoscrizioni di lire duemila (somma minima per aver diritto al sorteggio) sono numerosissime, e continueranno nella stessa proporzione per tutta la durata delle operazioni.

Effettivamente chi, dovendo sottoscrivere, la piccola somma di lire duemila non preferisce farlo presso la Banca che offre questa straordinaria probabilità di un vistoso premio?

E chi, avendo poco più di 400.000 disponibili non li impiega in cartelle fruttifere del Nuovo Consolidato, tentando la sorte?

Alle volte anche dei piccoli particolari concorrono al successo di una iniziativa, e quella del sorteggio di centomila lire ha la sua buona parte di merito nell'imponenza delle liste della Banca Italiana di Sconto.

Tanto ciò che è vero che sono saltati fuori subito gli imitatori!

Al momento di andare in macchina sappiamo che la Banca Italiana di Sconto sta per

# Fernet-Branca

# evitato



# Sottoscrivete!

CARNICELLI.

*Il Nuovo Consolidato, largamente sottoscritto, assicurerà la Pace Sociale.*

pubblicare la sua terza lista della sua sottoscrizione che si avvicina a grandi passi ai **CENTO MILIONI!**

Cento milioni in tre settimane appena!

Per comprendere bene lo sforzo fatto da questo Istituto basterà dire che a metà della corrente settimana a Buenos Ayres, FRA TUTTE le Banche incaricate delle sottoscrizioni s'erano raccolti appena settantasette milioni!

## Note alle liste... che non vengono fuori

Contrariamente a quanto aveva annunziato una settimana prima sul "Fanfulla", la Banca Francese ed Italiana non ha pubblicato domenica scorsa la sua prima lista di sottoscrizioni al prestito.

L'aspettativa del pubblico che era vivissima è stata un po' delusa.

Veramente non sappiamo spiegarci nemmeno nel questo ritardo, che non può assolutamente rappresentare una specie d'insuccesso del poderoso istituto di credito che è sempre stato all'avanguardia di tutte le precedenti sottoscrizioni.

Ragioni senza dubbio poderose avranno consigliato di tenere ancora celati i risultati ottenuti finora e che, per quel che ci è stato assicurato, si riassumono in una cifra impo-

## Una balla nell' imbarazzo



— Come posso fare ad allattarne bene due in una volta?

nente. Noi avremmo preferito veder pubblicata la lista perchè ci sembra che queste pubblicazioni abbiano una notevole influenza sulla propaganda: esse contribuiscono a stabilire una specie di nobile emulazione fra i sottoscrittori, e sono anche una nobile gara fra gli istituti di credito, ognuno dei quali si sforzerà di raggiungere e sorpassare l'altro.

Sarà forse per volersi assienrare il primo posto anche questa volta che la Banca Francese ed Italiana non vuole scoprire le proprie batterie agli altri banchi?

Non crediamo, tanto più che nessuno può illudersi di poter raggiungere mai e poi mai i risultati dell'Istituto Bancario più antico, meglio organizzato, che possiede una fitta rete di corrispondenti in tutto l'Interno ed è "il meglio apparecchiato per queste manifestazioni di patriottismo".

C'è chi pensa che le ragioni della non pubblicazione siano delicate.

La Banca Francese ed Italiana è stata incaricata anche della collocazione del Prestito Francese. E' naturale che per questo fatto venga a trovarsi in una posizione un po' difficile.

Pubblicare i risultati grandiosi del Prestito Italiano, senza poter ancor dare il corrispettivo risultato per il Prestito Francese sarebbe una mancanza di riguardo per i francesi e per Clemenceau, anche se quest'ultimo è andato a rotoli.

E' vero che il Prestito Francese è venuto ultimo e non avrebbe diritto a lagnarsi della superiorità del successo di quello italiano, ma i francesi sono secontrosi e poi si credono superiori a tutti...

Meglio andar d'accordo.

Quando però saranno pubblicati i risultati della Banca Francese ed Italiana in merito al Prestito Italiano si dovrà ammirarne ancora di più gli sforzi.

Pensate.

Gli altri banchi, in fin dei conti, fanno la propaganda semplicemente al Prestito Italiano; la Banca Francese ed Italiana, invece, deve fare la propaganda anche a quello francese. Deve dividere i suoi sforzi fra i due: dividere i suoi impiegati, dividere la propaganda, dividere tutto! E non sempre si può avere il colpo d'occhio di Salomone e dividere a metà giusta!

La situazione non è delle più facili, non tanto perchè gli Italiani possano lagnarsi di vedere la banca fare la propaganda del prestito francese, magari senza scapito di quello italiano; ma specialmente perchè i francesi non vedranno di sieno con buon occhio la propaganda fatta al Prestito Italiano.

Se gli Italiani sono generosi e delicati, i francesi non lo sono affatto. Basti dire che pare che la sede di Parigi si sia rifiutata categoricamente di aderire alla richiesta della Ban-

ca Francese ed Italiana di S. Paolo per sottoscrivere al Prestito Italiano cento milioni e con grandi sforzi e grandi insistenze abbia appena permesso la sottoscrizione di dieci milioni.

A dire il vero, dopo i 25 milioni sottoscritti da un'altra Banca, la Francese ed Italiana non ci fa la più bella figura, ma, in fin dei conti, pare se era preferibile vederla metterne cento nel Nuovo Consolidato, anche dieci milioni sono i benvenuti e contribuiranno anch'essi ad elevare la cifra complessiva delle sottoscrizioni coloniali ed a sollevare le finanze patrie.

Pare che la Banca Francese ed Italiana pubblicherà oggi sabato o domani domenica, la sua prima lista.

Sarà una soddisfazione anche per i patriottici giornali italiani ai quali la mancanza delle pubblicazioni citate, cominciava a dare seria noia.

Ogni pubblicazione è una prima pagina in più di pubblicità ed ogni prima pagina rappresenta una discreta cifra.

Se la Banca si ostinasse a non pubblicare niente, correrebbe il rischio di... mettersi contro tutta la stampa coloniale la quale — manco a dirlo — ha per il prestito l'entusiasmo più disinteressato. Infatti Barbagnani diceva l'altro giorno, confidenzialmente ad un amico:

— Se ci fosse un prestito ogni sei mesi, potrei finalmente far venire le linotypes e la rotativa!

E Dionisio Bala diceva:

— Se continua il prestito per tre anni la Vittoria è assicurata!

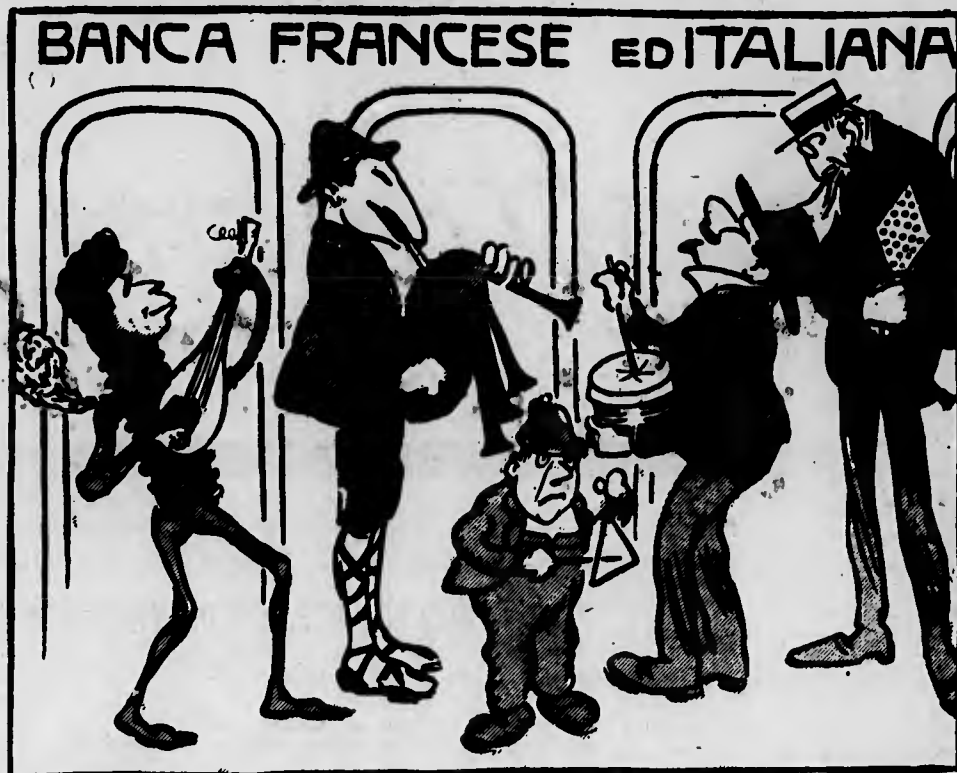
Poel poi ha confessato a Carini:

— Un prestito all'anno e mi compero tutte le ville dell'Avenida.

Solo il Torsolo è afflitto e mormora:

— Speriamo che sia l'ultimo! I soldi di Lugino stanno per finire e se dovessi sottoscrivere altre cinquantamila lire ad un altro prestito, non saprei dove andarle a prenderle..

Per indurre la Banca Francese ed Italiana a pubblicare le sue liste.  
La serenata, dei giornalisti coloniali.



Vieni, su vicini, vicini diletti  
metti fuori, metti fuori, metti fuori la listetta  
Bim e bom, bim e bom, bim e bom

Se quest'annuncio non ci darai, non ci darai  
Saran guai, saran guai, saran guai!...  
Bim e bom, bim e bom, bim e bom.

**I grandi sottoscrittori del Nuovo Consolidato Italiano**



**Il Conte Comm. ALESSANDRO SICILIANO che ha sottoscritto cinque milioni presso la Banca Italiana di Sconto**

# Banca Italiana di Sconto Nuovo Consolidato 5 % - 1920

Il prezzo di vendita è di Lire 87,50, oltre all'interesse del 5 % valore nominale, dal 1.º Gennaio 1920 al giorno del versamento, e sotto deduzione della cedola di Luglio 1920

Seconda LISTA DI SOTTOSCRITTORI presso le Casse della BANCA ITALIANA DI SCONTO a tutto il 16 Gennaio 1920:

|  |           |                       |           |                         |           |                            |         |                            |           |
|--|-----------|-----------------------|-----------|-------------------------|-----------|----------------------------|---------|----------------------------|-----------|
| <b>Rapporto precedente Lire 50.330.300</b> |           | Antonio Lacava        | 4.000     | F. Mastrocchirico       | 20.000    | Francisco Berettini        | 5.000   | Teresa Ferrando            | 3.000     |
| <b>S. PAOLO</b>                            |           | Angelo Lcosta         | 2.000     | Giuseppe Giuliano       | 20.000    | Angelina Berettini         | 5.000   | José Fr.co de Oliveira     | 25.000    |
| Offavio Giovine                            | 25.000    | Antonio Pugliese      | 80.000    | Alberto Benincasa       | 20.000    | Elio Berettini             | 50.000  | <b>ALTRE LOCALITA'</b>     |           |
| Elide Giovine                              | 25.000    | Vincenzo Orlando      | 3.000     | Maria De Biasi          | 50.000    | Alceo Coltro               | 8.000   | N. Taubaté                 | 28.000    |
| Orazio Romeo                               | 50.000    | N. N.                 | 2.000     | Vito Nicola Facciolla   | 50.000    | Grasiela Vidal Coltro      | 2.000   | Anton'o Ncse, Monte Azul   | 40.000    |
| Angelo Risco                               | 100.000   | Carmine Montone       | 10.000    | Maria Bosasio           | 10.000    | Agelo Moroni               | 20.000  | Antonio Nese               | 5.000     |
| Vittorio Ricco                             | 2.000     | G. M.                 | 10.000    | Aurea Bosasio           | 2.000     | Federico Ricci di Luigi    | 2.000   | B. F. Taubaté              | 20.000    |
| Silvia Ricco                               | 2.000     | Col L. M. Napolitano  | 1.000.000 | Yolanda Bosasio         | 2.000     | Visani Giuseppe            | 24.000  | L. Ernesto, Campinas       | 22.500    |
| Wanda Ricco                                | 2.000     | Pietro Trompeo Gatti  | 500       | Paolo Bosasio           | 2.000     | Assunta Giusti             | 50.000  | Ninei Frediano             | 22.500    |
| Tino Ricco                                 | 2.000     | Antonio Giutiani      | 5.000     | Giuseppe Bosasio        | 2.000     | B. A.                      | 65.000  | R. Rotundo, Varginha       | 100.000   |
| Irma Ricco                                 | 2.000     | L. B.                 | 2.000     | Efra Bosasio            | 2.000     | G. A.                      | 65.000  | J. Saccomano, M. Alto      | 115.500   |
| Vittorio Ricco                             | 5.000     | Ezio Battistini       | 200.000   | Luigi Bosasio           | 2.000     | N. A.                      | 65.000  | Rubino Ricardo, S. Carlos  | 25.000    |
| Angeleri Rosina                            | 10.000    | Giuseppe Lambertini   | 600       | Ennio Bosasio           | 2.000     | A. A.                      | 65.000  | V. Catanzaro, Rincão       | 5.000     |
| Angeleri Angelina                          | 5.000     | Rosa Fumagalli        | 2.500     | Iride Mortari           | 2.000     | P. A.                      | 65.000  | Umberto Baroni, Amparo     | 100.000   |
| Angeleri Fedrico                           | 5.000     | Sigsorai Giuseppe     | 2.000     | Vilma Mortari           | 2.000     | Persigliano Mengato        | 10.000  | João Maggioli, Uberaba     | 50.000    |
| Antonini Raffaele                          | 2.000     | Leonardo Locotelli    | 2.000     | Lidia Mortari           | 2.000     | Ant. Alois Persignano      | 2.000   | Pietro Flora, S. José      | 12.000    |
| Roveroni F.co Paride                       | 2.000     | Pellegrini e Sarti    | 10.000    | Alfo Mortari            | 2.000     | Rosina Vcraillo            | 10.000  | do Rio Pardo               | 12.000    |
| Faaganello Francesco                       | 50.000    | Vito Medio Chiarella  | 1.000     | Paride Mortari          | 2.000     | Paquale di Lessa           | 2.000   | Carlo di Fano, Araguay     | 2.000     |
| Tacchi Giovanni                            | 14.000    | Donato Spilofro       | 7.000     | Elidio Mortari          | 2.000     | Agostino Bartolomei        | 50.000  | Domenico Curatolo, Santos  | 2.000     |
| Caeano Costabile                           | 30.000    | Michele Zaagari       | 20.000    | Renato Mortari          | 2.000     | Diomede Bertolacci         | 74.400  | Domen. De Luca, Limeira    | 80.000    |
| Giaquinto Angelo                           | 10.000    | Domenico Lerario      | 300.000   | Odino Mortari           | 2.000     | Natale Caruso              | 3.000   | F.co Palloni, Rib. Bonito  | 10.000    |
| Amadei Giacomo                             | 40.000    | Gerald Tedeschi       | 2.000     | Carmela C. di M.riao    | 2.000     | Lucia Labate               | 10.000  | Pietro Attilio, Ticté      | 5.000     |
| Enrico Tosselli                            | 2.000     | Fernanda Tedeschi     | 2.000     | Raffaella C. di Marino  | 2.000     | Mod. Gravina di Michele    | 10.000  | S. Paolillo, Limeira       | 25.000    |
| Americo Lombardi                           | 95.000    | Mario Tedeschi        | 2.000     | Emilio C. di Marino     | 2.000     | Angolina Setfanni          | 10.000  | S. Paolillo                | 35.000    |
| Filippo Pascarelli                         | 250.000   | Arnaldo Tedeschi      | 2.000     | Menotti C. di Marino    | 2.000     | Vito Di Russo              | 15.000  | P. de Luca                 | 100.000   |
| Valentina Medici                           | 2.000     | Arturo Tedeschi       | 2.000     | Emilia Giordano         | 2.000     | Costantino Di Matheus      | 20.000  | F. Scaleinati, S. Carlos   | 60.000    |
| Yolanda Medici                             | 2.000     | Antonietta Tedeschi   | 2.000     | Antonio Martelli        | 2.000     | Marianna V. Napolitano     | 2.000   | Picro Roverati             | 250.000   |
| Rosalina Medici                            | 2.000     | Ilda Tedeschi         | 2.000     | Pietro Rosetti          | 200.000   | Umb. Minervino di Luigi    | 2.000   | Antonio Lagazzi, Araras    | 20.000    |
| Zilda Medici                               | 2.000     | Olga Tedeschi         | 2.000     | Carlo Felice Anselmo    | 3.000     | Eug.lio Minervino di Luigi | 2.000   | F. Lembo, Villa Raffard    | 15.000    |
| Marina Medici                              | 2.000     | Tullio Tedeschi       | 2.000     | Uggherini Vitaliano     | 1.000     | Mario Minervino di Luigi   | 2.000   | Camillo Perri, Ca-         | 50.000    |
| Irene Medici                               | 2.000     | Renato Tedeschi       | 2.000     | B. Maranghella          | 6.000     | Raff. Minervino di Luigi   | 2.000   | landua                     | 50.000    |
| Silvio Medici                              | 2.000     | Domenico Sigillo      | 10.000    | Biolati R. Vincenzo     | 30.000    | Aat. Minervino di Luigi    | 2.000   | Luigi Sica, Rio Janciro    | 3.000.000 |
| Luigi Medici                               | 2.000     | Ines Celani           | 1.000     | B. F.                   | 21.000    | Aures Minervino di Luigi   | 2.000   | E. A.                      | 25.000    |
| Mario Medici                               | 2.000     | Albertina Alcantanni  | 50.000    | Antonio Pollio          | 2.000     | Nelson Minervino di Luigi  | 2.000   | F. Geminiani, Ijuicrava    | 2.000     |
| Real Medici                                | 2.000     | Di Giuseppe Ramoya    | 50.000    | Pietro Androsogi        | 2.000     | E'lda Minervino di Luigi   | 2.000   | Giuseppe Pugliese          | 50.000    |
| Luigi Medici                               | 1.000.000 | F. B.                 | 2.500     | J. Donato               | 2.000     | Antonio Pagano             | 100.000 | Filiberto Geminiani        | 5.000     |
| Alessandro Zuccolo                         | 100.000   | Pasquale Petrillia    | 2.000     | Annunziata Anselmo      | 3.000     | Viaccenzina Tramontano     | 3.000   | Arnaldo Geminiani          | 5.000     |
| Domenico Sigilli                           | 30.000    | E. T.                 | 2.000     | Achille Molinaro        | 30.000    | Giuseppina Tramontano      | 3.000   | Can. Vito Fabiani          | 100.000   |
| Dr. Vincenzo Graziano                      | 100.000   | I. T.                 | 2.000     | Bernardo Rossi          | 4.000     | Giannina Giacomini         | 2.000   | Enrico Gaeta               | 5.000     |
| Fortunato Farzone                          | 100.000   | A. T.                 | 26.000    | Soc. M. S. Pr. Italiana | 10.000    | Aladina Filippi            | 4.000   | Salvatore Conte, Amparo    | 2.400     |
| Joaquim Pacheco                            | 100.000   | Luiz Consolmagno      | 80.000    | Pilo Ercolani           | 5.000     | Ant. Aymoré Pereira Lima   | 10.000  | Vittorio Zannini, Limeira  | 4.000     |
| João Didier                                | 20.000    | João Pasarelli        | 6.000     | Vittorio Androsogi      | 5.000     | N. N.                      | 12.000  | Michele Santinoni (se-     | 1.571.900 |
| Dr. Prof. Carlo Brunelli                   | 200.000   | Giovanni Giordano     | 100.000   | Antonio Martinelli      | 5.000     | José Begossi               | 50.000  | conda sottoscriz.)         | 1.571.900 |
| Rosa Olegario                              | 100.000   | Salvatore Gaeta       | 2.000     | M. Gravina di Vito Nic. | 10.000    | A. S.                      | 200.000 | T. de Andrade Ribeiro      | 5.000     |
| Pasquale Barberis                          | 1.000.000 | Michele Gaeta         | 25.000    | Salvatore Monaco        | 6.000     | Nicola Centronc            | 2.000   | S. Rita do Sapucahy        | 5.000     |
| Giuseppe Franceschini                      | 50.000    | Marcella Ghedini      | 2.000     | Andrea Giannucolo       | 25.000    | Maria Scafigno             | 2.500   | Vittorio Zannini, Limeira  | 4.000     |
| Domenico Frugoli                           | 300.000   | Orlando Ghedini       | 2.000     | Pellegrini e Sarti      | 15.000    | Francesco Labbate          | 2.500   | F. Gaiard Filho, Taubaté   | 5.000     |
| J. Bosio Filhos e C.                       | 200.000   | Maria Ghedini         | 2.000     | Arnaldo Meozzi          | 85.000    | Erasmo Pittacci            | 5.000   | P. Marcondes Mattes        | 5.000     |
| Amadeo Lesina                              | 5.000     | Renato Ghedini        | 2.000     | Agostino Solimene       | 50.000    | Francisco Centrone         | 5.000   | Feliz Guisard              | 5.000     |
| isoletta Terzi                             | 2.000     | Elia Ghedini          | 2.000     | Giovanni Giordano       | 25.000    | Antonia Simone             | 10.000  | Aldo Ghiggino Rio Janciro  | 5.000     |
| Aida Braglia                               | 2.000     | Giovanni Ghedini      | 2.000     | Aibérico Vannucchi      | 10.000    | Vito Tanese                | 10.000  | Americo Ghiggino           | 5.000     |
| Franco Schoch                              | 10.000    | Oreste Ghedini        | 3.000     | Beniamino Ermellini     | 50.000    | Vito De Russo              | 10.000  | Raffaele Rosa              | 50.000    |
| Margherita Braglia                         | 2.000     | Bernardino Mccasina   | 2.000     | Alfredo Safira          | 100.000   | Angela Setfanni            | 10.000  | P. Anacleto Moreno         | 50.000    |
| Maria Formenti                             | 10.000    | P. B.                 | 5.000     | Tommaso Raso            | 135.000   | Angolina Rovoglio Bosio    | 10.000  | Maria Theresa Melan-       | 6.000     |
| Alberto Schoch                             | 10.000    | Michele Caeano        | 25.000    | Arnaldo Raso            | 5.000     | Antonio Dcbellia           | 10.000  | drin Marchesini            | 6.000     |
| Gianrino Schoch                            | 10.000    | Eglantina Mancinelli  | 3.000     | Ada Raso                | 3.000     | Michele Carusi             | 2.000   | Maria Franca               | 13.000    |
| Costantino Magnanini                       | 21.000    | Vincenzo Comodo       | 400.000   | Mario Raso              | 3.000     | Michele Carusi             | 2.000   | De Lucio Franc'a           | 12.400    |
| Antonio Pugliese                           | 10.000    | Giacomo Cadrobbi      | 100.000   | S. A.                   | 10.000    | Cascava Avino              | 20.000  | G. Geminiani, Cachoeira    | 1.500     |
| De Mase Pietro fu Gius.                    | 5.000     | Donato Vito           | 10.000    | A. A.                   | 10.000    | Cascaja Passero            | 200.000 | A. de Oliveira Limeira     | 5.000     |
| Arcangelo Sartori                          | 1.000     | Paolo Barberis        | 10.000    | Giuseppe Barone         | 69.100    | Dino Giorgetti             | 5.000   | D. Redondano               | 10.000    |
| Giuseppe Bernardoni                        | 5.000     | Giuseppe Robertella   | 3.000     | Palaride Mortari        | 2.500.000 | Vincenzo Belli             | 2.000   | Carmine Calzerano          | 40.000    |
| Giuseppe Bernardoni                        | 2.000     | Carmela Robertella    | 4.000     | Caterina Mortari        | 500.000   | Vincenzo Belli             | 2.000   | Carlo Tomaselli, Araras    | 2.500     |
| Pedro Falchi                               | 10.000    | Onofrio De Donato     | 11.500    | F. Spadini              | 10.000    | Vincenzo Belli             | 2.000   | Antonio Senise, Santa Rita | 10.000    |
| Cav. Casimiro Figliola                     | 10.000    | Bruto e Bruno Belli   | 350.000   | Giacomo Ranalle         | 2.000     | Francesco Amendola         | 100.000 | Silvia Ferré, Osasco       | 2.000     |
| N. N.                                      | 50.000    | Archimede Belli       | 3.000     | Michele Carusi          | 8.000     | Vicente Miani e F.         | 100.000 | Pompeo Sica, Rio Janeiro   | 2.000     |
| Angelo Launato                             | 40.000    | Ferdinando Grassi     | 2.000     | Vito Giuseppe Macilario | 25.000    | R. G.                      | 5.000   | G. Beltramo, Santa Rita    | 10.000    |
| Girolamo Montucci                          | 14.500    | E. G.                 | 10.000    | Donato Bovino           | 25.000    | Luigi Ccles'e              | 5.000   | Vivona Gaetano Taubaté     | 1.000     |
| Prof. Pietro Galbiati                      | 2.000     | Adele Cristofaletti   | 2.000     | Wadih Pedro e irmão     | 470.000   | Giovanni Celeste           | 5.000   | Vivona Gaetano             | 1.000     |
| Ferdinando Sandreschi                      | 5.000     | Livia S. Graesi       | 2.600     | Caruso Giuseppe Antonio | 50.000    | Gavioli Emidio             | 7.000   | P. Giorni, Rio Janeiro     | 150.000   |
| Cristina Sandreschi                        | 5.000     | Olga Vio              | 2.000     | Alberico Vannucchi      | 10.000    | Leticia Bellucci           | 5.000   | Marco F. Berlea            | 200.000   |
| Assunta Sandreschi                         | 3.000     | Maria Vio             | 2.000     | Ernesto Laudisio        | 10.000    | Angelo Frioli              | 2.000   | G. Navarro, Varginha       | 100.000   |
| Rocco S. Salimbeni                         | 80.000    | Ada Vio               | 2.000     | Titina Rondino          | 2.000     | Ant. Joaquim Alvca Moffa   | 30.000  | A Masci, S. Carlos         | 150.000   |
| Giovanni A. Calza                          | 25.800    | Aldo Vio              | 2.000     | Vincenzo Rondino        | 3.000     | Giuseppe Capra             | 1.000   | A. Delbosco, Casevcl       | 10.000    |
| Tommaso Laporta                            | 5.000     | Enrico Vio            | 2.000     | Donato Potenza          | 30.000    | il Pasquino Coloniale      | 50.000  | R. Gagliardi, Sorocaba     | 6.000     |
| Maria Laporta                              | 5.000     | Cupidi Elide          | 500       | Federico Maroma         | 10.000    | Cav. Uff. Enrico Secchi    | 200.000 | A. D'Augusto, Sorocaba     | 2.000     |
| Nina Laporta                               | 5.000     | Fred. I. di Villalta  | 40.000    | Heitor Foschini         | 2.000     | Antonio Jabur              | 500.000 | Antonio Finatti, Anhumas   | 100.000   |
| Mariannina D'Amico                         | 5.000     | Nic'as Giardulli      | 20.000    | Ger.lli Ezio            | 2.000     | Stefano Pini               | 200.000 | C. cl J. Vergal, Socorro   | 11.000    |
| Francisco Eabate                           | 10.000    | F. Viggiani           | 100.000   | Celcatina Raso          | 3.000     | A. B.                      | 200.000 | Squarcino Flaminio Taubaté | 1.000     |
| Mario Barreto                              | 20.000    | Vincenzo Scandura     | 42.000    | Domingos Define         | 2.000     | Americo Giorgetti          | 25.000  | Spinato Andrea, Vailinhos  | 1.500     |
| Francisco Clerici                          | 5.000     | Maria Scandura Fofi   | 2.000     | Adelina Define          | 2.000     | Florinda Giorgetti         | 10.000  |                            |           |
| Valentino Galisi                           | 2.000     | Lina Fofi Scandura    | 2.000     | Felicja Define          | 2.000     | Mario Giorgetti            | 5.000   |                            |           |
| F. B.                                      | 25.000    | Michele Fofi Scandura | 2.000     | Angelina Define         | 2.000     | Ivo Giorgetti              | 5.000   |                            |           |
| E. S.                                      | 1.100     | Antonio Fofi Scandura | 2.000     | Mario di Carmine Define | 2.000     | Dr. Gaetano Petraglia      | 50.000  |                            |           |
|  |           | Domenico Sigillo      | 20.000    | Gino Berettini          | 10.000    |                            |         |                            |           |

Totale ad oggi  
**Lire 80.863.500**

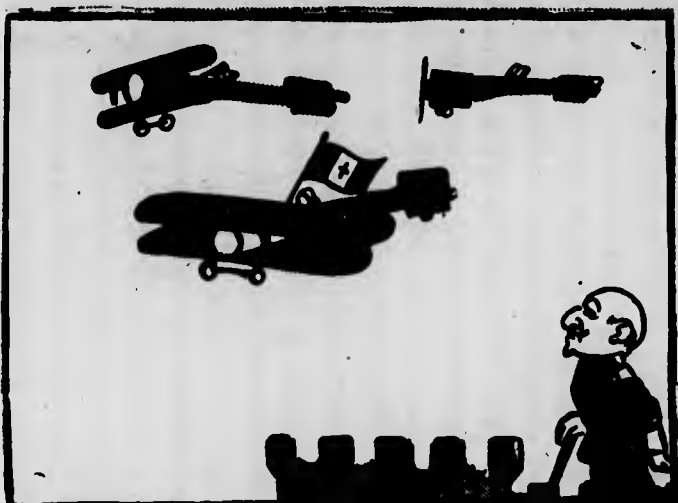
La BANCA ITALIANA DI SCONTO (Braile) ha destinato tre premi rispettivamente di Lire 50.000, Lire 30.000, Lire 20.000 di PRESTITO del NUOVO CONSOLIDATO 5 o/o - 1920, che verranno estratti a sorte fra i signori sottoscrittori di almeno a lire 2.000 completamente pagate prima della chiusura ufficiale. Il sottoscrittore concorrerà ai premi con un sol numero che gli verrà assegnato, anche se avrà sottoscritto in varie riprese.

La caduta di Clemenceau



L'Italia — Meno male! Chissà che adesso qualche nube non possa svanire...

Il "raid,, Roma-Tokio



D'Annunzio — Chi l'avrebbe dovuto dire che per gli italiani era più facile andare a Tokio che a Fiume!

Caccia grossa

La tigre in gabbia

(Nostrì telegrammi particolarissimi da Parigi)

PARIGI, 19 gennaio — Stamane è stata accalappiata una grossa e vecchia tigre che era il terrore di tutti. La caccia è stata emozionantissima. La vecchia tigre non era soltanto munta di acutissime zanne e di poderosi artigli, ma era anche di un'astuzia scimmiesca. Quando i cacciatori erano pochi e maldestri, la tigre si avventava contro i malcapitati e i poveri cacciatori diventavano dei semplici pifferi di montagna.

E quando il successo le arrideva, la tigre era di una violenza e di un'audacia senza pari. Quando i cacciatori erano numerosi, la tigre era irripetibile.

Tutta la Francia era preoccupata dei fasti e del nefasti di questa tigrone, che non si accontentava soltanto di spargere il terrore in casa, ma anche all'estero.

Venne decisa una grossa spedizione alla quale presero parte gli uomini più arditi della Francia. La lotta incominciò di bel mattino. Nevicava; e non si poterono mettere in azione gli autocarri blindati con le mitragliatrici.

Uno squadrone di poliziotti, comandati dal sergente Millerand, pittorescamente equipaggiato alla moresca, venne incaricato di scovare il pericoloso animale.

Alle nove i poliziotti trovarono le tracce della tigre nel Bosco di Boulogne; dopo affannose ricerche venne scovata la tigre in un padiglione dove si custodivano gli attrezzi dei giardinieri.

La tigre, vistasi in pericolo, diede un balzo incredibile e riuscì a saltare il cerchio che gli avevano fatto attorno i cacciatori; appena libera, la tigre si diresse verso il centro della città. Correva a precipizio inseguita dai cacciatori che avevano messo le loro cavalcature a un galoppo furioso. Quando arrivò nella piazza del Parlamento, che era occupata da un grosso reparto di guardie municipali a cavallo, la tigre si vide perduta. Ma non si perse d'animo; e, non potendo oltrepassare il cordone delle guardie imbucò il portone del Parlamento, che era guardato da un vecchio portiere mezzo addormentato e si andò a nascondere sotto la poltrona del Presidente del Consiglio.

Gli uomini che l'avevano inseguito s'erano intanto appiedati e rincorsero il pericoloso animale sino nell'aula del Parlamento. Fu il sergente Millerand che riuscì a impadronirsi della tigre gettandole dapprima un grosso tappeto sulle spalle e mettendole poi un grosso bavaglio, aiutato, nella bisogna, dai suoi uomini.

Legata con grosse catene, la tigre venne caricata su un camion militare e trasportata nel Giardino Zoologico dove è stata rinchiusa in una solidissima gabbia. La notizia della cattura del feroce animale è stata appresa con viva gioia dall'intera popolazione.

Cominciano ad arrivare da tutte le provincie e da molte città dell'estero vivissime fe-

licitazioni al sergente Millerand per il successo riportato nella pericolosa impresa. Comunicano da Roma che tutte le case sono imbandierate.

Continua a nevicare a larghe falde.

Un grosso equivoco

Non si tratta di una vera tigre

PARIGI, 20 gennaio — Il telegramma riferentesi alla caccia di una tigre in piena Parigi va modificato nel modo che segue. Non si tratta di una vera tigre, ma di una persona che per le sue speciali qualità aggressive veniva chiamata Tigre. Si tratta né più né meno che del Presidente del Consiglio mr. Clemenceau. Vi fu è vero una caccia, ma una semplice caccia politica che ebbe per risultato di mettere una buona volta il bavaglio al terribile uomo politico e di detronizzarlo per sempre dal suo "caudreggino". Il cacciatore, che riportò il trionfo, non è un sergente degli spaki, ma mr. Millerand, una personalità spiccatissima del mondo politico.

Quel che di vero c'è nella notizia, comunicata con troppa fretta all'estero, è il seguente: C'era nella Francia un uomo terribile che aveva salvato il paese durante la tremenda guerra. Però se quell'uomo aveva avuto campo di spiegare tutta la sua combattività, tutta la sua audacia e tutto il suo talento durante il periodo rosso della guerra, mordendo, dilaniando e spezzettando tutti e tutto, pur di riuscire nel suo intento (e c'era riuscito), quest'uomo era fuori di posto nel periodo bianco della pace. Troppi scatti, troppe furie, troppi denti, troppe unghie.

Era un anaerobio. Con lui al potere la vera pace non si sarebbe mai avuta — né

ART DU TAILLEUR

**SCUOLA DI TAGLIO**  
per Sarti e Sartine  
S. Schiavo e Signora  
Chiedere prospetti  
VIA MAR. ITAPETINGA, 13 - S. PAULO

Xarope das  
**CRIANÇAS**  
L. QUEIROZ  
TOSSE, BRONCHITES, CATARROS DA INFANCIA  
DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARO 144 - S. PAULO

Agua da  
**BELLEZA**  
SARDAS ESPINHAS MANGHAS DA PELE  
DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARO 144 - S. PAULO  
L. QUEIROZ  
DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARO 144 - S. PAULO

coi nemici vinti e neppure con gli alleati che avevano aiutato il Tigre a vincere.

Il detronizzatore del "Tigre" è un uomo pacifico, dalla testa equilibrata, dalle vedute giuste, dal nervi calmi, dotato delle migliori doti di equanimità e di equilibrio.

A quest'uomo, che è Mr. Millerand, sono giunti da tutte le parti del mondo telegrammi di felicitazioni, ripromettendosi — tutti — l'inizio di un'era di pace e di tranquillità.

Anche il "Pasquino Coloniale" ha inviato un lungo telegramma a Millerand, felicitandolo per la vittoria riportata sulla Tigre.

(n. di r.)

## FUMATE SUDAN GROSSO

Quante darà al Prestito la colonia italiana del Brasile?

Un concorso del "PASQUINO" con 500 lire di premio

È convinzione generale che questa volta il prestito supererà per somme raccolte fra noi, tutti i prestiti precedenti.

Ma quanto sottoscriverà complessivamente la colonia italiana del Brasile al Nuovo Consolidato, tipo 87.50?

Per rispondere a questa domanda abbiamo deciso d'indire un concorso fra i nostri lettori.

Daremo 500 lire, in cartelle del Nuovo Consolidato a chi riuscirà a stabilire la CIFRA PIÙ APPROSSIMATIVA a quella che raggiungeranno le sottoscrizioni complessive degli italiani residenti nel Brasile.

Per prendere parte al Concorso basta riempire l'unità cedola e spedirla alla nostra redazione.

Pubblicheremo settimana per settimana i nomi dei concorrenti e la cifra dai medesimi indicata.

Alcuni giorni prima che finiscano le operazioni del Prestito chiuderemo il nostro concorso ed il premio di lire cinquecento verrà dato a chi avrà indicato la cifra che più si approssimerà alla cifra totale delle sottoscrizioni.

Ecco la cedola da riempire:

IL PASQUINO COLONIALE - S. Paolo

CONCORSO AL PREMIO DI 500 LIRE

Il Nuovo Consolidato darà in tutto il Brasile la somma di.....

Firma.....

Indirizzo.....

Tagliare e spedire a "Redazione Pasquino" - Sezione Concorso - Caixa 927 - S. PAULO

## Ultimissimi Telegrammissimi

### La consegna del kaiser

LONDRA, 20 — È stato consegnato all'Olanda la nota ultimatum con la quale gli alleati chiedono la... entrega del kaiser per fargli il processo.

La notizia ha fatto un'enorme impressione a Guglielmo. Ha mangiato a cena tre chili di maccheroni e due poilli, senza il resto. Si teme che abbia voluto così suicidarsi.

AMSTERDAM, 21 — Il governo olandese si è riunito d'urgenza. La regina Guglielmina non sa che pesci pigliare perché la nota parla chiara. Gli alleati chiedono perentoriamente la consegna del kaiser, minacciando l'Olanda delle più severe rappresaglie.

L'Inghilterra ha dichiarato che non consumerà più il formaggio olandese; e l'Italia ha minacciato di far sequestrare tutte le copie dell'Olanda di Edmondo De Amicis.

Siccome però gli alleati hanno concesso all'Olanda di rinviare la consegna caso mai Guglielmo fosse indisposto, il primo ministro ha ordinato che sia dato un purgante all'ex imperatore tutte le mattine, invitando i ministri alleati a sincerarsi degli effetti.

LONDRA, 22 — Telegrammi da Amsterdam informano che l'imperatore Guglielmo versa in gravissime condizioni di salute. Tutte le mattine ha dei violenti... sbocchi di sangue. In tali circostanze sarebbe inumano volerlo

**Pó Azul**  
EIS A PAZ  
DAS FAMILIAS COM A  
DESTRUICAO  
DAS BARATAS  
EM TODAS AS DROGARIAS

Fabricante: FARMACIA ITALIANA BRASILEIRA DE MATTOS & CIA  
RUA DO THESSARO, 9-11 - SÃO PAULO - Laboratorio: RUA DO CARMO, 57

trarre alla sbarra del Tribunale od al ceppo del carapice.

Gli alleati desisteranno dalla richiesta paghi di aver constatato che il dito di Dio vinde e giustiziere si è rivelato.

N. B. — Il purgante era naturalmente lo Sciroppo Pagliano.

### I bolchevisti e l'Inghilterra

LONDRA, 20 — Stamane Lloyd George leggendo i telegrammi pervenutigli dall'Asia, si è messo una mano sul di dietro, come se gli avessero dato un calcio ed ha esclamato: — Oh Dio! Sento rumore!...

Ciò è stato in conseguenza delle ultime notizie riguardanti le avanzate dei bolchevisti che mettono in pericolo l'integrità dell'impero inglese.

Lloyd George ha subito convocato il consiglio dei ministri per decidere il da farsi.

LONDRA, 21 — La riunione del consiglio si è protratta per varie ore. Il ministro della guerra ha proposto lo schiacciamento immediato del bolchevismo mediante un radiogramma da inviarsi a Lenin intimandogli di suicidarsi entro 24 ore e di sciogliere in seguito i Soviets. La proposta non è stata trovata pratica perché si teme che Lenin non riconoscendo i governi borghesi non voglia dal medesimo ricovere alcun ordine.

Il ministro della marina ha proposto allora un'alleanza offensiva con tutte le nazioni d'Europa per schiacciare il bolchevismo.

Un'altro ministro ha proposto di avvelenare col gas asfissianti tutti gli abitanti della Russia; un'altro di scannarli tutti ed un altro infine di radere la Russia al suolo.

Alla fine è prevalsa una decisione non molto diversa, quella cioè di lasciare coi soviets le relazioni commerciali e di riconoscerli di fatto, se non di diritto, come governo effettivo della Russia.

Si spera con questa energica misura — che ben dimostra come gli inglesi, volendo, potrebbero schiacciare di colpo il bolchevismo — che i soviets si decideranno a non molestare le possessioni inglesi.

Se poi continuassero, allora l'Inghilterra, che non ha paura di nessuno ed è la regina del mondo, è pronta... a fare ai bolchevisti tutte le concessioni che vogliono.

### La questione di Fiume

ROMA, 22 — La questione di Fiume si avvicina ormai ad una soluzione. Siamo giunti all'ultima fase della... fita, la quale era composta di parecchie parti.

Nella prima parte la Francia e l'Inghilterra facevano finta di essere d'accordo con l'Italia per le sue rivendicazioni e davano la colpa a Wilson.

Nella seconda parte la colpa venne scaricata sull'Inghilterra e la Francia fece finta d'appoggiare l'Italia.

Nella terza parte Clemenceau s'incaricò di salvare le apparenze dell'Inghilterra e degli Stati Uniti, assumendo la responsabilità del diniego.

Adesso chi è stata incaricata di fare la fita è stata la Serbia, che gli alleati hanno obbligato a respingere le offerte dell'Italia che fingevano d'appoggiare.

Non essendovi più possibilità di continuare a fare a scarica barili, l'affare si può considerare risolto.

La conferenza di Parigi assegna Fiume alla Serbia, ma l'Italia se la prende e non la lascia più.

Fumate Sudan Extra

### Grande festa sportiva

Nei bellissimo campo, ormai conosciuto da tutti gli amatori dello sport, della "União Artística Recreativa do Cambuzy", avrà luogo il giorno 1.º Febbraio una grande festa sportiva con giuoco di fott-bail fra le valenti squadre Ricreativo F. B. C. e il F. B. C. Gnanabara ed altre gare. Il clou della festa sarà però rappresentato da una sfida di una corsa in bicicletta, di 25 giri di pista (10 chilometri) fra due amatori: sig. Giovanni Luchessa, proprietario del Ristorante Santino a rna Boa Vista, dove si beve il miglior Barbera della piazza, e il sig. Giuseppe Imperlo, detto Pistola, rappresentante del liquor del l'Antarctica.

Sarà l'ouverture del carnevale.



**Si dice, si mormora, si sussurra...**

— che si sia scoperto che un invito eguale a quello prevenuto alla Federazione delle Senole per organizzare la nomina dei deputati coloniali era stato ricevuto in S. Paolo da molte altre società e da privati.

— che si tratti di una specie di circolare, ma che l'incarico vero fosse stato affidato al Consolato.

— che il reggente cav. Camerani stesse per fare una convocazione, come ha fatto il suo collega di Rio de Janeiro, ma che sia stato sorpreso dal... raid di Pedatella e per non suscitare encrencas abbia lasciato correre.

— che il medesimo reggente si sia riservato di intervenire non appena la cosa sarà messa su un terreno di serietà.

— che molta gente che era solita fermarsi in rua 15 Novembre, nel tratto fra il Bar Ploni e la Casa de calçados Clark, abbia cambiato... il luogo di sosta in conseguenza di una statuetta apparsa nelle vetrine della Casa di Cambio di G. Tomaselli.

— che nei primi cinque minuti dopo che la statuetta era stata collocata e quando il dott. Rossi stava ancora contemplandola con ammirazione, avvennero i seguenti incidenti: 1.º, un cavallo stramazza sul selciato, rompendo il motore i pneumatici scoppiarono spandendo a terra tutto il vino che contenevano; 2.º, una signora sdraiata battendo a terra quella parte... che non vede mai il sole e spandendo, ecc.; 3.º, a un cliente della Casa Tomaselli cadde di mano un orologio d'oro andando in minutissimi frantumi.

— che in vista di tutti questi poco piacevoli incidenti e del fatto che da un momento all'altro il movimento della casa si è arrestato

**Fumate Sudan**

il capo della medesima abbia inviato una cortese lettera al dott. Rossi pregandolo di mandare a ritirare la statuetta, ma che il dott. Rossi abbia preferito responsabilizzarsi per tutti gli eventuali danni fino alla somma di 1.000 contos.

— che l'intimazione a comparire in giudizio per la querela del Corinthians sia caduta come una tegola sulla testa di Barbaglanni, che ormai non si pensava più.

— che il medesimo abbia fatto una sfilata

contro Ragnonetti e gli abbia imposto di assumere la responsabilità dal momento che la cosa è seria e non si tratta di una "fita".

— che il "Pasquino", impietosito del caso, ed in vista dell'aumento del prezzo della biancheria in generale, e delle mutande in particolare, abbia deciso, al momento opportuno, d'intervenire a far cessare... lo scandalo di una querela che non ha alcuna ragione di esistere.

— che sia stata assai ammirata la disinvoltura del "Piccolo" e della "Vittoria" di mercoledì scorso, i quali sono usciti senza nemmeno una riga concernente la tragedia svoltasi in piena rua 15 quella mattina.

— che, in compenso, i due giornali portas-

tado sugli scioperi d'Italia, Pocio abbia esclamato: — Quando io pubblico i servizi della "United Press", strepitano perché do... guarida ad un'agenzia che diffama l'Italia, e quando non li pubblico strepitano per la mancanza di notizie! Oramai ne ho piene le tasche!

**IL CALDO E L'INSOLAZIONE**

Nei giornali quasi quotidianamente si leggono casi d'isolazione avvenuti a Rio de Janeiro, occasionalmente del caldo eccessivo. Qui in S. Paolo non se ne sente neanche parlare, grazie — dicono alcuni — all'altura in cui si trova situata la città. La ragione vera, invece, sta nel fatto che tutta la popolazione di S. Paolo usa i leggerissimi cappelli di paglia marca Brunetto, denominati appunto Extra-Leves che si trovano esclusivamente presso la Casa Hat Store di Serafino Chiodi, in Piazza Antonio Prado, 12.

**I VALES del "Pasquino"**

Richiamiamo l'attenzione dei nostri lettori sui vales che si trovano nel "Pasquino", nel presente numero e che si troveranno sempre nei successivi, ora di 200 reis, ora di 500 reis, e talvolta anche di 1000 e più.

Questi vales rappresentano danaro contante e sonante.

Infatti l'amministrazione del Pasquino, che sta montando presso lo Stabilimento Tipografico proprio, in rua 25 de Março n. 15, un grande deposito di libri, accetterà questi vales in pagamento per il valore dichiarato, fino al dieci per cento degli acquisti che saranno fatti dai nostri abbonati e lettori. Il che equivale ad un sconto reale del 10 per cento sul prezzo da noi stabilito per la vendita dei libri italiani, prezzi che sono già inferiori del 30 e 40 per cento di quelli praticati dalle varie librerie di San Paolo.

Come è detto nei vales, i medesimi avranno valore solo per le opere che abbiamo in deposito e non per quelle che i nostri abbonati e lettori desiderassero far venire direttamente dall'Italia, al cambio del giorno.

La libreria la stiamo montando adesso. Sarà pronta fra qualche settimana. Però abbiamo già cominciato a ricevere varie edizioni che abbiamo già messo in vendita.

LIBRERIA DEL "PASQUINO"

**VALE**

**500 reis**

Questi VALES saranno accettati in pagamento fino al dieci per cento del valore degli acquisti fatti in libri presso la Libreria del Pasquino, rua 25 de Março n. 15.

Restano escluse le ordinazioni dirette dei libri, al cambio del giorno.

**Lloyd Sul-Americano**

Società di Assicurazioni Marittime e Terrestri

Capitale: Rs. 4.000.000.000

— Sede: RIO DE JANEIRO —

AGENTI:  
**BELLI & C.**

Rua Lib. Badaró, 100-111

Telef.: Cent. 381 - Caixa. 135

Telegrammi: "Beilleo,"

sero però delle novelle e delle commedie.

— che in colonia non si faccia che parlare di una grande combinazione giornalistica che farebbe capo a Barbaglanni, aiutato da un istituto di credito... internazionale e che si propone il trust della stampa coloniale.

— che il "Pasquino" abbia rifiutato sdegnosamente di far parte della combinazione avendo respinta la proposta di duecento contos per la cessione del titolo del giornale e di cento per la cessione di quattro occhi.

— che l'improvvisa partenza del cav. Manferoce, che è ritornato a Rio subito, mentre aveva promesso di rimanere a lungo in San Paolo, abbia dato luogo a dei commenti.

— che fra l'altro si dica che il cav. Manferoce abbia avuto paura sul serio che rimanendo a S. Paolo a studiare il commercio italiano gli portassero via la camelia.

— che tanto la ditta Frangoli, quanto la ditta A. Fortunato abbiano deciso di far pubblicare i rispettivi comunicati circa la loro vertenza nel Bollettino Ufficiale della Camera di Commercio, per paura che in Italia passasse inosservata la interessante rivelazione dei metodi italo-brasiliani di commerciare.

— che per questa opportunità pubblicazione si spera che la fiducia degli esportatori italiani nei nostri mercati aumenterà sempre di più...

— che essendo fatto notare al Munifico Pocio l'abbondanza dei telegrammi dell' "Es-

La cura radicale e positiva della

**Gonorrhoea**

con l'uso della

**"Blenolina"**

**e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24**

Le "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura delle gonorrhoea acuta o cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. La "BLENOLINA" ha dato prova ben chiara delle sue proprietà curative. **SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE**, infezioni di molti anni, curandole radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, catarro vescicale a infiammazione delle vesciche, non contenendo né saloi, né urotropici, né azzurro di metilene, urbeo, sandalo e, né olio di copaiba, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccellente preparato nazionale, senza rivelli e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita data la sua azione alimentare. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nei Depositi Generali:

**FARMACIA e DROGHERIA CASTIGLIONE — RUA SANTA EPHIGENIA, 110 — S. PAULO**

## "Pasquino,, Mondano

### Strenne in ritardo!

Fortuna che c'è un proverbio che dice: meglio tardi che mai! Ma per fortuna, anche, che le *Strenne* che avevamo fatto venire per i piccoli lettori del "Pasquino", sono così belle e così attraenti che non ci sarà bambino, né bambina, capace di rinunciare, ricorrendo magari al bolchevismo... familiare pur di costringere il babbo e la mamma a capitolare. Delle tremila e... quinhentos casse di libri per ragazzi che avevamo ordinato in Italia nove mesi fa, nella speranza che ci arrivassero per le feste di Natale, appena adesso cominciamo a ricevere... i primi bristaglicini. Poche casse, ma che bella roba! Che superbe edizioni! Che splendide illustrazioni! Che eleganti rilegature, ma soprattutto che deliziosi libri! C'è proprio tutto quello che i bambini e le bambine, da... sei mesi a quindici anni amano leggere: racconti di fate meravigliosi; fiabe stupende, viaggi fantastici, avventure emozionanti, storie commoventi. C'è una superba edizione del "Pinocchio", quella celebre illustrata dal Musino e che costava in Italia, prima della guerra, la bellezza di trenta lire; vi sono le fiabe del Gozzano; i libri ameni di Gian Bisiolli, i volumi interessanti del Collodi, dello Ximena, del Cioci, del Capitano Salgari, i giocattoli viventi, ecc. ecc. Ci vorrebbe tutto il "Pasquino", solo per eleccarli. E' meglio che i bambini non vengano a vederli nella nostra amministrazione, in via 25 de Março n. 15, altrimenti non si decideranno più ad andarsene, o ci vorranno portare via tutti i volumi che abbiamo, o andranno a casa a comunicare tragicamente al loro babbo, che se non dà loro i soldi per fare un grande assortimento, si... suicideranno. Per ciò è meglio che non vengano. Se poi, ad onta di tutto vogliono venire allora si sbrighino, facciano presto, altrimenti troveranno tutto esaurito! Figurarsi che della grande edizione del "Pinocchio" ne abbiamo ricevuto appena cento copie ed abbiamo già una sessantina di prenotazioni, solo per averne annunziato l'arrivo verbalmente, ad alcuni amici!

### Rodolfo Bei

La fragica fine di questo giovinetto innanzi al quale si schiudeva così bella e così promettente la vita, non consente che si trovino parole di conforto per gli straziati genitori. Se un conforto hanno potuto avere è stato quello di vedere quanto l'intera colonia abbia partecipato al loro dolore.

Rodolfo Bei era un giovinetto di spiccata intelligenza e di un'educazione finissima, e nella vita avrebbe certamente occupato un posto di rilievo. Tanto più dolorosa è stata la sua perdita.

Porgiamo all'egregio signor Mateo Bei ed alla sua signora le nostre più sentite condoglianze.

### Cel Tomaso di Savoia

E' atteso col "Tomaso di Savoia", il 25 corr. il signor Elia Belli, socio della Ditta Pieri e Belli



che alcuni miei or sono, accompagnato dalla sua gentilissima signora, al recapito in Italia per un viaggio d'affari e di diporto.

Sappiamo che la Italia ha coattivo importanti affari che daranno sempre maggior sviluppo alla sua Ditta che grazie all'iniziativa, alla scrupolosità ed al lavoro dei suoi componenti ha occupato uno dei primi posti nel nostro commercio. Anticipiamo a lui ed alla sua signora un cordiale benvenuto.

### Giovanni Ballarin

E' partito alla volta di Rio de Janeiro d'attacco definitivamente a quella succursale l'egregio signor Giovanni Ballarin, recentemente nominato

### Visite gradite

Abbiamo ricevuto la gradita visita del nostro buon amico e attico corrispondente di Franca signor Francesco Elia, e quella del Maestro di Musica Francisco A. Facciolo, nostro fedele abbonato di Bica de Pedra.

### Nella Dante Alighieri

Si nota un certo risveglio in questa società. Non alludiamo alla stampa della conferenza dell'ambasciatore Azeredo, ottima iniziativa senza dubbio, ma che non ha influenza soverchia sull'attività dell'associazione.

Intendiamo invece riferirci all'intenso lavoro che alcuni dei nuovi consiglieri stanno compiendo con entusiasmo per accrescere le falangi dei soci con elementi capaci di dare un po' di vita alla Dante.

Se le nostre informazioni non sono errate molte decine di soci nuovi sono stati fatti in questi giorni. Una volta accresciuto il numero ed aumentate così le risorse apriamo di rivedere la Dante dare segni più efficaci di utile vitalità.

### Ing. Camillo Boni

Si trova in San Paolo, giunto da poche settimane dall'Italia, un giovane e valoroso professionista italiano, l'ing. architetto Boni Camillo, che intende fissare la sua residenza fra noi, dedicandosi specialmente alle costruzioni civili.

Auguri di felice successo.

### I nostri amici

non si dimentichino che il "Pasquino" pur avendo impiantato finora solo 322 macchine da stampare è già in grado di eseguire qualsiasi lavoro tipografico, dalla stampa di buste, circolari, fatture, nell'opuscolo, al libro, nonché... ai biglietti da mille.

Il nostro stabilimento tipografico occupa tutti i fabbricati della Rua 25 de Março, ma l'entrata principale è del numero 15.

### I figli della guerra

Dall'egregio dott. Sergio Thomaz abbiamo ricevuto un interessante volumetto di propaganda per l'Osipio dei figli della guerra, sorto in Italia, per opera di Monsignor Costantini e destinato a risolvere uno dei più delicati e più angustiosi problemi conseguenti all'occupazione nemica.

Contiene interessanti scritti di Luigi Luzzati, mon. Costantini, Emma Manocorda, Annie Vivanti ecc. ecc. E' venduto a beneficio dell'Osipio.

### Un lutto

La settimana scorsa, dopo tre lunghi mesi di malattia, si spegneva, lasciando nel più profondo dolore i suoi genitori, il piccolo Ezio, figlio del signor Romiti Curzio. Condoglianze sincere.

### Lo Stabilimento Musicale "Sotero de Souza"

Con scrittura pubblica in data 17 del corrente la Ditta Campassi e Camin, proprietaria della rinomata "Casa Editora Musical Brasileira", ha acqui-

Pastine glutinate - Pasta di semolino - Pasta all'uovo

MARCA

ESPERIA

Preferite dai buongustai - Presso tutti i principali negozi Francisco Cuscianna - Rua Carandá N. 25 Tel. 1251 cid. - S. Paulo

# Banca Italiana di Sconto

Tutti i sottoscrittori dalle

## 2.000 lire

in su del Nuovo Consolidato tipo 87,50 5 o/o  
concorreranno al sorteggio di tre premi  
per complessive

## Lire Centomila

Un premio di lire 50.000

Un premio di lire 30.000

Un premio di lire 20.000

Sottoscrivete oggi stesso presso la sede di S. Paolo, rua 15 de Novembro, 44, o presso l'Agenzia di Città, in rua Benjamin de Olivera, n. 146 (Braz).

Vice-Direttore della Banca Francese ed Italiana per l'America del Sud.

### Zanobi Zanobini

E' venuto a stabilirsi in San Paolo chiamato ad un posto di fiducia dalla Casa Gamba, per la quale viaggia l'interno, il carissimo amico Zanobi Zanobini.

Rallegrandoci per la sua carriera ci compiacciamo per averlo fra noi.

### Cicco De Paula

Un sistro viaggiatore che si ritira dalla vita... nomade per stabilirsi fra noi. Ha lasciato il posto che occupava da vario tempo nella Compagnia Puglisi per dedicarsi agli affari per conto proprio. Auguri di affarioni d'oro.

**I deputati coloniali e la Federazione delle Scuole**



**Il Torsolo** — Ma, caro Pedatella, non ti pare che per mettere in ridicolo la cosa, io sia più che sufficiente?...

**Un grande peso su deboli spalle**



**Pedatella** — Quando me lo son tirato addosso, non pensavo mica che fosse così pesante! Va a finire che rotolamo lo e lui!...

stato lo Stabilimento Musicale "Sotero de Souza" stabilito in Rua Libero Badaró 185.

Lo Stabilimento continuerà a funzionare nello stesso edificio e conserverà lo stesso nome e resterà completamente indipendente dalla Casa Editora Musical Brasileira, che rimarrà nell'Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 51.

**I nostri corrispondenti**

Ha accettato la carica di nostro corrispondente da Ribeirão Bonito, l'egregio sig. Giuseppe Luporini, che ci è stato corfese di una visita in redazione e ci ha subito comunicato una lunga lista di nuovi abbonati.

Col suo interessamento e con le sue relazioni siamo sicuri che anche Ribeirão Bonito, dove vivono tanti italiani, diverrà presto una delle piazze forti del «Pasquino».

**Revista do Brasil**

Un altro ottimo numero, quello di gennaio, contenente interessanti articoli e le solite rubriche, oltre alle riproduzioni di splendidi quadri del Bernardelli, dello Zimmerman e di disegni del Norfini.

La Rivista si è anche accresciuta di pagine ed ha migliorato assai anche la collezione tecnica.

**Circolo F. Amore all'Arte**

Abbiamo ricevuto un cortese invito dalla direzione di questo circolo per un gran veglione in maschera che avrà luogo nell'ampio ed elegante Teatro S. Pedro, sito in rua Barra Funda, l'ultimo lunedì di carnevale.

Il veglione sarà assolutamente familiare.

**DOTT. J. VIGNOLI**  
 Optimitrico, laureato nell'Università di Pennsylvania (U. S. A.)  
 Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo a datamento degli occhiali  
 - RUA LIBERO BADARÓ N. 52 - Primo piano - Elevador - S. PAULO

**L'ELEGANZA DEL... PIEDI**

avere un paio di scarpe eleganti conta meno che nulla, se quelle scarpe non sono lucide. Vestite un uomo nel modo più impeccabile, abb'iate una signora con l'abito più bello ma quell'uomo e quella signora saranno d'una eleganza incompleta, se voi non daretè loro un paio di stivali meravigliosamente lucidati. Saranno sempre degli esseri senza una base solida, anzi senza una base lucida...

Tale lucentezza della nostra... base si ottiene soltanto, adoperando la *Cerofina* il lucido da scarpe per eccellenza, che le conserva fresche, eleganti, morbide, lucidissime, scintillanti.

**I deputati coloniali**

**E' aperta la campagna elettorale. — Il mandato alla Federazione delle Scuole.**

Lunedì mattina, quando abbiamo letto nel "Fanfulla" la comunicazione della Federazione delle Scuole Italiane, riguardo all'importante questione del deputati coloniali ed abbiamo visto che alla Federazione stessa è stato affidato l'incarico di organizzare... il movimento elettorale e d'indicare alla colonia i candidati, e quando abbiamo letto il telegramma col quale venne comunicato a Roma l'inizio del lavoro, abbiamo tirato un sospiro di sollievo e di soddisfazione.

— Meno male! — abbiamo pensato. Sicuro, meno male! Perché la nostra paura era che la felice iniziativa dell'on. Artom per dare alle colonie una rappresentanza in Roma, non fosse presa abbastanza sul serio dalla nostra colonia e finisse od in una carnevalata o morisse prima ancora di nascere.

Viceversa affidata alle cure della Federazione delle Scuole Italiane si può star sicuri che non morirà e che certamente farà molto "barullo", perchè, Pedatella dice, sarà la cosa più facile di questo mondo portare in piazza, ai comizi pubblici ed a quelli elettorali, venti, trenta, cinquanta, cento, duecento mila persone!

La Federazione delle Scuole Italiane è senza dubbio una delle più autorevoli, nonché antiche istituzioni della colonia ed una delle più battagliere.

Basta ricordare i tempi del conflitto con l'Unione Magistrale per convincersi della sua... vivacità; basta ricordare le scaramucce, le scaramucette, le battaglie, le hattaglette, le pugne e le pugnate svolte attorno all'Istituto Medio, alla Dante, ecc., ecc., le fraterne nonché federate "pandace", scambiate a più riprese fra i maestri e le feroci polemiche sui giornali, per non mettere in dubbio l'opportunità della scelta fatta dallo on. Artom il quale deve ben aver compreso che l'oggi appartiene al... bolchevismo.

Da qualche anno, veramente, le funzioni della Federazione delle Scuole Italiane erano divenute più pacate e meno bollenti.

La Federazione si riuniva ogni tanto, alla presenza di sette od otto soci ed alle volte meno per emettere un ordine del giorno o per approvare un verbale, ma specialmente per vedere quale personalità in colonia fosse degna d'essere nominata "socio onorario", mediante l'offerta di due contos alla Federazione stessa, da erogarsi... Veramente non sappiamo dove venissero applicati i due

contos de reis dei mniffici oblatori, ma certamente saranno stati applicati secondo gli scopi della società.

Se le sue funzioni si erano andate limitando, non vuol dire però che anche in Italia non fossero conosciuti gli atti servigi reali alla colonia dalla Federazione ed il grado di autorità dalla medesima goduta.

Lo prova il fatto che pur esistendo in S. Paolo una florida Camera di Commercio che raccoglie gli elementi più rappresentativi della colonia, che pur esistendo un'antichissima società di Beneficenza che tiene attorno a sé tutte le classi della colonia; pur esistendo un'associazione culturale, come la Dante, e numerosissime altre società importanti anche popolari — da non trascurarsi col suffragio universale — citiamo fra tutte la Leale Oberdan — l'incarico è stato dato alla Federazione delle Scuole Italiane, che, implicitamente, è riconosciuta la più autorevole fra tutte le associazioni coloniali.

Motivo per cui prendendo atto di questo riconoscimento ufficiale non ci resta che esortare il sempre solerte suo presidente a mettersi con impegno all'opera!

Non faccia caso se qualche insolente oserà mettersi a ridere o se qualche altro farà delle balorde insinuazioni.

Egli ha il potere nelle mani e l'adoperi senza restrizioni!

La colonia s'inchinerà a lui e finirà per riconoscere con ginocchio d'aver finalmente trovato il... suo capo.

Però non sia... minchione.

Faccia intendere ai candidati, subito, che per aver diritto all'appoggio della Federazione sarà bene farsi nominare, soci benemeriti, con la solita contribuzione!

**L'impressione in colonia**

L'impressione in colonia per la iniziativa presa dalla Federazione è stata delle migliori.

Naturalmente non sono mancati i soliti imbecilli a fare le più sciocche critiche. C'è

**Perché il SIGARO Perola de Cuba**

**L'Avana Nazionale, è il più squisito?**

Perché come nell'isola di Cuba, questo speciale sigaro è fabbricato con speciale tabacco Avana, coltivato nello stesso grado di latitudine e con la stessa cura, dando un aroma capace di deliziare il più esigente fumatore, è identico ai più famosi PUROS di Avana.

In vendita presso le migliori tabaccherie di S. Paulo e Rio. Diploma d'Onore della "Società d'Agricoltura", del Brasile.

**S. PAULO - Telefono: Central 5414  
 RIO - Telefono: Central 4362**

## Le minacce bolsceviste in Asia



L'Impero — Oh Dio! Mi pare di traballare... Sarà più prudente fare in fretta la pace con costoro...

## Le relazioni commerciali coi bolscevisti



L'Inglese — Piuttosto che vederti comperare dai tedeschi sono disposto a venderti io la merce che t'abbisogna...

stato, per esempio, chi ha voluto telegrafare in Italia urgentemente, per sapere se l'on. Artom sia diventato matto; e' è stato chi ha assicurato che deve trattarsi di un equivoco e che forse l'on. Artom s'era diretto alla "Federazione delle Società Italiane" pensando erroneamente che ne esistesse una anche qui, come ne esistono in quasi tutte le colonie.

Non è mancato chi ha insinuato che se anche l'on. Artom — che dimostra d'aver una bella conoscenza della nostra colonia!!! — si fosse diretto proprio alla Federazione delle Scuole, questa avrebbe dovuto comprendere che non toccava certo a lei mettersi alla testa di una iniziativa così importante, per la quale occorrono prestigio, aderenze, autorità, ecc., ecc., ed avrebbe dovuto declinare l'invito modestamente.

Naturalmente queste sono voci di interessi o di invidiosi.

Noi intanto sappiamo che parecchie personalità coloniali si sono affrettate ad aderire ed hanno telegrafato in termini inequivoci a Pedatella, al quale è giunta persino una cesta di cacioavalli.

Sappiamo pure che il presidente della Camera di Commercio ha espresso tutta la sua soddisfazione per la gatta da pelare che gli hanno tolto di mano, perché prima era convisione generale che fosse chiamata la Camera di Commercio a dirigere la... campagna elettorale. Il Comm. Puglisi si è affrettato, contento come una pasqua a concedere alla Federazione le sale della Camera.

Di più la Federazione delle Scuole si è assicurata l'adesione del più autorevole giornale quotidiano del Brasile, il "Fanfulla" e quello del più autorevole giornale settimanale, il "Guerrin Tapino".

Non sappiamo se in cambio sia stato offerto a Serpieri uno scranno di deputato coloniale; sappiamo in compenso che il nob. Massimo del Tignosi Rossi ha già ricevuto assicurazioni formali per la sua elezione quale rappresentante delle classi colte...vate.

Quanto agli altri rappresentanti ancora non sono stati fatti i nomi scelti dal prof. Pedatella, che ci ha promesso, però, di comunicarcene non appena avrà deciso in merito.

Naturalmente egli, come fanno gli uomini politici incaricati di formare i gabinetti o di risolvere le crisi, vorrà prima consultare i... capi partiti della colonia.

Ci consta, anzi, che egli ha già avuto importanti colloqui con il Comm. Gaetano Pepe, col sig. Giuseppe Mortari, con il capo di ogni dissidenza sig. Giuseppe Tomaselli, con Barbagianni e con Michelotti, rappresentante bolsceviko.

Cercheremo nella prossima settimana di avere maggiori informazioni su questo impor-

tantissimo avvenimento politico. I lettori possono essere certi che il "Pasquino" saprà mantenersi all'altezza della situazione!

## Frase e commenti

Diamo in succinto alcune frasi colte a volo lunedì mattina per la città, dopo l'uscita della pubblicazione sul "Fanfulla":

"Questa volta chi ha il mestolo in mano sono io".

Pedatella.

"Guarda che roba! Ma già lo l'ho sempre detto che in Italia non sanno mai quello che fanno".

Il Muto.

"Questo è uno scherzo di Serpieri per prendere in giro la Federazione, o è uno scherzo dell'on. Artom per prendere in giro la colonia".

Il cittadino che protesta.

"Il colpo è stato forte per me. Boseili deve essere rimbambito. Non doveva avvisare l'on. Artom che l'unico coloniale autorevole sono io?".

Gaetano.

"Bisognerà che me lo tenga buono! Non si sa mai. Potrebbe riuscire davvero! In colonia se ne sono viste anche di peggio".

Luigine.

"Ma come no! Il prestigio della colonia aiututto. Noi cosa potevamo rappresentare?".

I presidenti della Camera, dell'Ospedale, del Circolo, della Dante, ecc., ecc.

"Se nessuno ha il coraggio di parlar chiaro el passerò io!".  
E' una buffonata... Brodo.

"Io mi preparo già a cedere addirittura anche la direzione del consolato a Pedatella. Non ci sarebbe da meravigliarsi che mi venisse dall'Italia un ordine in questo senso".

Cav. Camerani.

Mannaia! E dire che ce ne sto scritto delle lettere anonime contra al ministero degli esteri, per ordine di Zizi!".

O Pedreiro.

"Questa è l'occasione di affermare la mia "Vittoria". Visto che nessuno prende sul serio la cosa, la prenderò io".

Gustavo Marti.

"Io me ne lavo le mani. Col maestri, non si va mai".

Rusticus.

## La nostra intervista col prof. Fattinnanzi

Appena leggemo nei giornali, grossi di formato, ma piccoli di contenuto, che il prof. Fattinnanzi era stato incaricato di iniziare il lavoro di preparazione per la nomina dei deputati coloniali di S. Paolo, ordinammo al nostro vice-sotto-capo-reporter di abbordarlo e di "tirargli il verme". (Tirare il verme — in linguaggio reportistico significa far parlare anche il più taciturno dei taciturni) tanto per non essere da meno della Vittoria. Ed ecco, senz'altro, quanto ci ha comunicato il nostro vice ecc. al quale, per l'eccellente servizio reso, abbiamo promesso un aumento di stipendio.

Ho trovato l'illustre prof. Fattinnanzi nel suo studio, seduto accanto ad un grosso tavolo, ingombro di fascicoli di Penna e Pennino — la grande rivista didattica che io ha reso celebre anche a Baurh.

Leggeva un gran librone.

— L'incomodo?

— No. Stavo leggendo le *Vite degli uomini illustri* di Plutarco e pensavo che si potrebbe diventare Plutarco scrivendo le *Vite degli uomini illustri di S. Paolo*.

— Sempre geniale! Ma lo scopo della mia visita è un altro.

— Dica, dica... se le posso essere utile...

— Utilissimo. Lei in questo momento è l'uomo del giorno...

— Oh! Dio! Non lo nego. Un po' di notorietà, del resto, l'ho sempre avuta.

## Industria di Confetteria e Biscotteria

I bambini da uno ad ottant'anni preferiscono i.

### Biscotti Bertini

per la loro fina elaborazione e per il loro gusto squisito

Specialità in dolci, torte e caramelle finissime

## ERNESTO BERTINI

70 - Rua dos Italianos - 70  
Telefono, cidade 1611

— D'accordo! Ma saltare dalla direzione del Penna e Penaino alla carica di Grande Elettore dei Deputati Coloniali, ne convenga che è un bel salto.

— Sì, sì. Ma lei sa benissimo che la vita non è che una serie di salti. Tutti i nostri grandi omenoni hanno proceduto per salti, contrariamente al vecchio adagio che dice *Natura non facit saltellas*. So ben io da qual piano hanno iniziato la loro carriera...

— *Glissons*. E' un merito loro. Ma veniamo al nocciolo, come diceva un ghiottone che amava le pesche.

Si tratta di una cosa nuova. E' la prima volta che in colonia si fanno le elezioni dei deputati. Mi saprebbe dire come avverranno queste elezioni? Che sistema è stato escogitato?

— Oh! Un sistema facilissimo, primitivo. Io faccio fare un grande cartellone e ci metto su le fotografie dei candidati...

— *Pardon!* Un momento. Come si regola per la scelta dei candidati?

— Semplicissimo. Io adotto il lemma di quel portoghese che ha fatto fortuna con la casa *Vale quem tem*. Ecco la mia bilancia. *Vale quem tem*. Chi più ha, più vale. Tizio ha cento milioni? Eccolo capollista; e così di seguito.

— Ma non le pare che il danaro non rappresenti tutto?

— Lo dice lei. Ma mi sa dire che cosa rappresentava Martinelli venticinque anni fa? Non aveva forse, anche allora, le qualità che io hanno fatto trionfare? Eppure allora contava... come lei.

— Come noi!

— Sì. Ma torniamo al cartellone... Gli elettori...

— Piano. Chi saranno gli elettori?

— Chiunque vuole. Basta che siano italiani.

— Devono sapere leggere e scrivere?

— Non è necessario. Per questo le dicevo che ho ideato il cartellone.

— E dove saranno convocati gli elettori?

— Dapprima mi son detto che a S. Paolo non ci sono né un salone né un teatro tanto grande che possano contenere tutti gli elettori. Ed allora ho fatto *na pensata*. Li convocheremo nella Varzea do Carmo.

— Benone! E se piove?

— Apriranno il parapoggia. Dunque torniamo al cartellone. Ho già ordinato l'armatura in legno ai fratelli Fioravanti; sull'armatura, che sarà alta 48 metri e larga 84 e mezzo, verrà infisso il cartellone che conterrà la fotografia grande, ai naturali di 20 grandi uomini.

— Ventimila, vorrà dire...

— Sotto la fotografia vi saranno due cifre: la prima progressiva: uno, due...

— *Uno, due!* Mi par di assistere all'istruzione dei coscritti...

— Non divaghi. Oltre al numero progressivo, in nero, vi sarà un numero rosso, indicante i milioni che possiede ogni candidato. Gli elettori voteranno a loro piacimento l'uno, il due ecc.

— Ma sarà un po' scabroso, se vorranno votare il sedici!

— Faranno il loro comodo!

— Lo credo. Ma quelli che non sanno leggere come voteranno?

— Li aiuteremo. Ci saranno due assistenti al cartellone con due lunghi bambù in mano. Facciamo un esempio. Si avvanza un ansifabeta. L'assistente gli domanda:

— Embè. E voi per chi votate? Guardate. Questo che ha la fronte spaziosa ed è senza baffi?



— No, no — dirà, per caso, — quello non lo conosco. Voglio votare quello laggiù...

— Questo qui — e l'assistente gli lo indicherà col bambù — che è tozzo, che ha la pancia grossa, che ha un barbone da maresciallo del carabinieri, che ha il parapoggia appeso al braccio e la croce da cavaliere al petto?

— Sì, proprio quello lì che mi ha promesso un quarto di provizione se io voto...

— Come vede, la votazione sarà semplicissima. E non ci saranno imbrogli.

— Glielo concedo. Ma io non vorrei figurare al cartellone.

— E perchè?

— Per l'affare dei numeri. Vada per i numeri rossi che indicano i milioni. Ma quell'altro affare dei numeri neri progressivi non mi persuade. Facciamo la supposizione che mi toccasse il numero dopo il 15. Ma le pare che io, sia pure per un movente nobile, debba figurare ai naturali con il 16 rosso?

— E poi, se rimanessi trombato?

— Si immagina lei quanti complimenti mi farebbero per quel numero?

— No, no. Io le suggerisco di saltare quel numero e di sostituirlo col 15 bis.

— Ci penserò, ci penserò...

### Candidature-proteste

Sulle cantonate delle *ventas* prossime agli stabilimenti industriali è stato affisso questo manifesto:

*Operai di tutta S. Paolo, Unitevi!*

Unitevi per protestare contro le candidature ufficiali e mezz'ufficiali della borghesia che aspira alla medaglietta di deputato coloniale. E la vostra protesta sia dignitosa e fiera. Non uno di voi si vada alle urne per snuffare col proprio voto l'autorità di Tizio o di Calo, borghesi.

Non lasciatevi illudere. I milioni coloniali se adesso, per ottenere il vostro voto, vi promettono le sei ore, i salari massimi e il sabato inglese — appena saranno eletti si dimenticheranno delle vostre aspirazioni e dei vostri voti.

Abbiate fiducia in me. Se la sovranità popolare mi facesse l'alto onore di mandarmi in Parlamento, io mi batterei per le più alte e nobili battaglie.

Io propugnerei non solo le sei ore, il sabato massimo e il sabato inglese, ma pro-



porrei anche il lunedì italiano. Non soltanto la grande e nobile classe dei calzolari deve mantenere la sua alta tradizione del lunedì — ma tutte le classi dei lavoratori devono godere di tale prerogativa.

E c'è poi una questione nella quale richiamo tutta la vostra attenzione: la chiusura dei bars e delle bettoie nei pomeriggi domenicali. Ciò vi nuoce e vi offende. Orbene, bisogna lottare per far cessare questo sconcio. Quando sarò deputato, vi impegnerò perché in via diplomatica venga premuto sulle autorità statali, affinché sia ottenuta l'abolizione della chiusura dei botteghini nelle ore di sosta, di riposo e di svago. Farò trionfare il principio: *libera bevuta, in libero Stato!*

Per il Partito Socialista:

Pomodoro Toricelli.

### Così parlò Candido

... Si, e permettetemi che pigli fiato! (E mentre Candido si asciuga il sudore e beve un bicchier e d'acqua il folto uditorio si abbandona a rumorosi commenti. Nel vasto androne domina, sul ronzio delle voci accalorate, il tintinnio dei bicchieri...).

Set... E riprendo il mio dire. Condensò il mio pensiero, che vi ho svolto sinceramente, con questa raccomandazione: dovete astenervi dal votare.

Nessuno di quelli che manderete in Parlamento potrebbe esservi utile. Il Parlamento è fatto per gongoli, per gettare la polvere negli occhi ai creduloni, per gabbare le fedi ingenui. Del resto sono del mio parere: Kravotkine, Costa, Lombroso, Lenin, Rosa Luxemburg, Malato, Tolstoj, Nabucodonosor, Gorki, Santa Brigida, Leo Taxil, Gianchettini, Grisostomo, Clara Tadatti, Gori e tutta la famiglia De Tappeti.

Nè pensate che ci sia un uomo che possa esporre francamente il suo pensiero. Nemmeno Rotellini — che è stato il grande Rabagas. — Lui, che adesso non può più bere, ve la darebbe a bere facilmente. Ha sempre un gran fascino, quel fascinatore di folle! Ma statevene lontani, non cadete, se domani il telegrafo vi porterà uno di quei suoi inviti che sembrano fatti di latte e miele. Non fate come le mosche, che ci cascano stupidamente. I dominatori han fatto il loro tempo. Il popolo deve aprire gli occhi e dominarsi da sé. Così la pensano Cristo, il gran Senusso, l'abate Casti, Semiramide, D'Artagnan, il gran Kon, Pinochio, Ravachel, Argia Sboienfi e il vostro Candido....

### Anche un poeta!

E' apparsa l'autocandidatura di un poeta! Diamine, bisognava ben dimostrare che la colonia non è soltanto composta di lavoratori e di capitalisti! E l'ingegno e la coitura, dove dovevano figurare se non nel Parlamentino? Quando ci dissero che un poeta lanciava la sua candidatura, pensammo che fosse il cav. Bis; ma ci hanno persuaso che non era lui, la foga dell'aspirante e il seguente manifesto:

*Elettori,*

Io penso a voi, carissimi elettori, che adoro come la donna di cuori.

Io mi presento con la caramella. Non c'è in colonia figura più bella! Fate molta attenzione. Che non sono un coglione! Chi son? Sono un poeta. Che faccio? Scrivo! E come vivo? Vivo!

In mia povertà lieta Selaio da gran signorino; Ed è unca mia meta Figurar nel Parlamentino! Io non parlerò del baccalà, Ma del dolce canto del *saltà*, E del *bon ton* e del cinema E delle donne di voluttà. Abborro la poesia affiancata, Adoro il sorbetto e la cioccolata; Profumi e fiori son la mia soma... Fate, fate ch'io possa andare a Roma!

Rago Gnelli

### O BORDADO MODERNO 1920!

Unica rivista mensile brasiliana di ricami e lavori in biancheria. Abbonamenti per il 1920 (V anno di pubblicazione) con diritto al N.ro di Dicembre *Gratis*, 64000 franco per tutto il Brasile.

Spedire voglia, lettera registrata con valor, etc. alla AGENZIA LILLA-EDITORA INTERNACIONAL - R. Libero Boderé, 101 e 101-A - Caixa 734 - S. Paulo.

N. B. — Chi ci manderà 300 reis in francobolli riceverà un a. qualunque di saggio, citando questo giornale.

### DOTT. F. A. DELLAPE

Ex-interno, per concorso, della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina

Medicina infantile. Malattie Veneree. Parti Consult.: Av. Rangel Postann, 180, sobr. dalle 3 alle 5 pom. - Telefono, 498 - Brax Res.: Rua das Flores 33 - Tel. 2799 Centr.

## Piccola Posta

**BARBAGIANI** — Non puoi credere quante risate abbia fatto sabato quando ho visto la prima pagina del «Piccolo» (Cespita) che disinvoltura! Aveva ragione Schiffini, quando lo, in quei beati tempi, difendeva la illibatezza, la dirittura, la indipendenza di «vossa mecé». Sei che diceva allora? «Ma che ideali! ma che battaglie! Un po' di soldi vuole!»

**PROTESTANTE** — L'immagino! Adesso cominciamo con le proteste. Tutta invidia, naturalmente. Voi avete compreso che Pedatella con quella mossa si è assicurata la propria elezione a deputato e ciccate!

Perché non vi siete mossi prima? Le circolari dell'on. Arlom, col preciso mandato sono pervenute ad altre società. Il club «Flor da moidade», per esempio, stava per prendere lui l'iniziativa. Anche il «Football Club di Mandaquí» ha ricevuto invito di promuovere le elezioni ma ha deciso limitarsi al solo collegio di Mandaquí. Naturalmente manderà alla Camera il Torsolo.

**PINOCCHIO** — Il prof. Pedatella non ha ancora specificato come si dovrà procedere alla nomina. Sta studiando un sistema nuovo che, prima di rivelare, farà registrare alla giunta per la patente.

A noi sembra che, per non fare ingiustizie, l'unico modo sarebbe quello di mettere dentro un'urna piuttosto grande, i nomi di tutti gli italiani, indistintamente, che risiedono in Brasile. Poi tiransi a sorte i dieci fortunati che dovranno andare a Roma almeno una volta all'anno.

**PETTEGOLA** — Mi sono informato secondo il vostro desiderio. Però il capo elettore della colonia si è mostrato molto riservato al riguardo. In vano ho cercato di fargli intendere che il suffragio femminile è stato approvato e che perciò è logico che anche le donne possano aspirare ad essere deputatesse coloniali. Si è trincerato di fronte all'non retroattività della legge. Egli mi ha assicurato che siccome la legge non va indietro, neanche le donne possono andarvi.

Però tutte le speranze non sono perdute.

Ritornero alla carica. Figuratevi! Chi può essere più interessato di me nella cosa?

**SOTTOSCRITTORE** — Se le nostre notizie sono esatte pare che la Banca abbia telegrafato a Parigi per avere il permesso di regalare centomila lire ad ogni sottoscrittore dalle cinque mila lire in più.

Da Parigi però non hanno ancora risposto. Le comunicazioni telegrafiche sono piuttosto lente adesso.

**DIONISIO** — Attento alle capelle! Mi pare che cominci a farne anche tu, contrariamente al programma. Vedi frafiletto sull'olio e vedi tuo atteggiamento sui deputati coloniali.

Ma ti pare che, come si è cominciato, ci si avvii verso una cosa seria?

**RUSTICUS** — Mi hanno detto che stai per fare un colossale negozio! Ma come hai fatto a trovare tanti soldi? Non vi sarà mica Schiffini per lo mezzo?

Stai attento perché già una volta ti ha messo in galera... Appena fatto l'affare vendimi — o regalami — quella mezza macchina che adoperei adesso.

## BANCA ITALO-BELGA

Corrispondente Ufficiale del N. Tesoro Italiano

Emissione Consolidato Italiano 5 0/0 - Tipo 87,50

Prestito della pace sociale

## Nuove condizioni

La Banca Italo-Belga offre ai sottoscrittori le seguenti facilitazioni:

1.º — Al sottoscrittore che paga il 25 0/0 all'atto della sottoscrizione, accorda di pagare il resto fino al 31 dicembre 1920 al tasso scalare del 5 3/4 0/0;

2.º — Al sottoscrittore che paga all'atto della sottoscrizione il 50 0/0, accorda di pagare il resto fino al 31 dicembre 1921 al tasso scalare del 5 3/4 0/0;

3.º — Al sottoscrittore che sottoscriverà in LIRE ITALIANE accorda di pagare solo il 5 0/0 sul capitale sottoscritto all'atto della sottoscrizione, ed il resto fino al 31 dicembre 1920, al tasso scalare eccezionale del 5 0/0, mentre il sottoscrittore riceverà il 5 3/4 0/0 circa, sul capitale impiegato, incassando le cedole;

4.º — Al sottoscrittore di 20.000 lire che pagherà per intero all'atto della sottoscrizione, REGALERÀ LIRE 100 CAPITALE NOMINALE, cioè, pagando il sottoscrittore solo 20.000 lire del Prestito ne riceverà 20.100 e così di seguito per ogni 20.000 lire sottoscritte.

5.º — Al sottoscrittore di 500.000 lire che pagherà metà all'atto della sottoscrizione regalerà 3.000 lire di capitale nominale e gli pagherà subito la cedola di Lire 12.500 a scadere il 1.º GENNAIO 1921.

## ITALIANI!

Per il bene, per la grandezza d'Italia, date le vostre economie, date tutto quanto potete. I vostri capitali sono sicuri, l'Italia ha sempre mantenuto i propri impegni e sempre li manterrà!

La BANCA ITALO-BELGA riceve le sottoscrizioni in:

SÃO PAULO — Rua Alvares Penteado, 37;

RIO . . . . . — Rua da Quitanda, 125;

SANTOS . . . . . — Rua 15 de Novembro, 119;

CAMPINAS . . . . . — Rua Barão de Jaguará;

S. CARLOS . . . . . — presso il «Banco de Crédito Internacional»;

RIB. PRETO — presso i sigg. Beschizza &amp; C.

Sai chi sta per arrivare? L'avv. Panighetti. Il dott. Baia gli ha telegrafato a bordo offrendogli un conto di reis al mese per la carica di vice direttore della «Vittoria».

Pare sia disposto ad accettare. **MANAGGIÀ LA ROCCA** — Avete ragione: l'affare è grave. Come si fa adesso a passare la domenica? Conosco molti amici che prendono un treno qualunque e vanno nel primo paese che capita loro fra il bivario a passar la domenica.

C'è però un rimedio, anche senza andar lontano. Comprate al sabato due copie del «Pasquino» e tenetene una da leggere la domenica. Sarà il più bel passatempo.

**SCULTORE** — L'allarme è tutt'altro che ingiustificato. Non ci mancava altro che la spagnuola adesso! Sappiamo che alcuni artisti vogliono chiedere al governo che non siano accettati i bozzetti arrivati col vapore «Malte», che come sapete ha dovuto andare all'isola del Governatore per fare la quarantena, tanta era la grippe a bordo.

Portare quei bozzetti grippati a San Paolo, significa voler far correre il pericolo agli altri bozzetti di prendere essi pure l'epidemia!

**MA CHE ROBA!** — E adesso ve ne accorgete! Certe belle figure la colonia le fa appunto per la serietà dei giornali! Il «Fanfulla», avrebbe potuto subito, con due righe, tagliare le ai della... fantasia a Pedatella, ma, viceversa, gli ha dato la maggiore importanza. Questo è niente! Vedrete le beghe che ne verranno fuori. Ci sentiamo già ingrassare!...

**PATRIOTA** — Siamo d'accordo con voi. Se sarà il caso, anche a costo di passare per antipatrioti, diremo sinceramente tutta l'inopportunità della nuova sottoscrizione fiumana.

**SAL. AME** — Adesso che è cominciata la concorrenza dei premi, chissà dove andremo a finire. Pare che la Banca Italo-Belga voglia regalare ai sottoscrittori un milione ed il Banco di Napoli ne voglia regalare due.

E' un vero peccato che vi siano solo quattro banche incaricate delle operazioni del Prestito, perché, altrimenti era la volta buona che i sottoscrittori diventavano tutti ricchi.

**SCANDALIZZATO** — Oramai la cosa ha una barba lunga tre metri. E poi non era stato forse previsto fin dal principio, Peggio per quei... bonomi per i quali una lettera dell'ambasciata è più che sufficiente per far sciogliere i cordoni della borsa per le più ardite iniziative.

Ad onor del vero però dobbiamo aggiungere che la lettera aveva appena l'instestazione dell'ambasciata, ma che era stata firmata all'insaputa dell'ambasciatore da un portinaio semplicemente. Il che rende ancora più... comica la fretta dei coloniali a sborsare i contos di reis necessari alla stampa del libro contenente gli articoli di Dago.

**AURELIO IL PUNGOLO** — Hai abbandonato il giornalismo e sei ancora fuori con le tue sgrammaticature nei comunicati a pagamento! Ma lasciat' stare! Tanto la croce è sicura lo stesso.

**ATTILIO SREGOLATO** — Vi hanno detto una bestialità: E' stato Barbagianni, non noi ad iniziare quelle trattative! Chi volete che affini un'impresa simile ad un giornale umoristico?

## Central Hotel

La più moderna costruzione di S. Paulo  
 8 — RUA LIBERO BADARÓ — 8  
 (presso il Largo S. Bento)

Punto di tutte le linee tranviarie — Grande sa-  
 lone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla  
 carta ed a prezzo fisso. Si accettano pensionati  
 interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: Gallucci & Migliore

## Un ringraziamento

Abbiamo trovato per la strada la seguente let-  
 terina che teniamo a disposizione di chi l'avesse  
 perduta.

Spettabile Direzione della  
 Banca Italiana di Sconto.

I sottoscritti vengono a ringraziare vivamente la  
 spettabile direzione della B. I. S. per aver avuto  
 la felice idea di stabilire dei premi cospicui in da-  
 naro per i sottoscrittori al Nuovo Consolidato.

Solo così, noi *abaixo assignados*, che abbiamo  
 sottoscritto presso la Banca Francese e Italiana,  
 abbiamo potuto avere anche noi il nostro bravo sor-  
 teggio in danaro.

Se la B. I. S. non avesse istituiti i suoi premi,  
 noi più la B. F. e I. avrebbe pensato ad una co-  
 sa simile, come lo provano i precedenti prestiti.

Grazie dunque vivissime. Se codesta spettabile  
 direzione avesse delle altre buone idee da metter  
 fuori, tutte a vantaggio dei sottoscrittori, gli *aba-  
 xo assignados* la pregano di renderle subito di  
 pubblica ragione, in modo che la B. F. e I., previa  
 consulto a Parigi, possa copiarle, e noi possiamo  
 usufruirne.

Coi più sentiti ringraziamenti

Devotissimi

I sottoscrittori della Banca Francese  
 ed Italiana per l'America del Sud



## IL PROLETARIO CHE PROTESTA

Che rido Sigor Direttore.

Parese che siamo propio nel bolsivismo,  
 senza i sofietti, poi tuto vai di suvo piede,  
 como si dice, dinfati i 160 conti dela Pa-  
 lestra sono stati rangiati con piedi del fot-  
 tibalbe indove che, la Danta, cola testa, nona  
 rangia un p... vinten, e aho che se un si  
 mette ai calci un rangia nada.

Lami deve scosarre se la mia ignoranza  
 non riva ala suva, ma non poso capirre  
 porché stipa provibito che un morto possa  
 passare perla venida Pavolista, indove che  
 si olia, a ochio nudo, che cuoi siniori un vo-  
 liono vedere cuelo che ci tocherà un bel gior-  
 no anche a loro, masé la cosa dovesse pegare  
 anco cueli delalaltre strade ti farano la ri-  
 lativa petizione e alora Rodovaglio ti deverà  
 portarre i morti in rioplano per non pa-  
 sarre per nisuna venida, per non stragare  
 la digestiona di lor siniori. Fino che sono  
 i denti in boca un sisà cuel che ci toca, dic-  
 ce il provebio, e lé parisso che i giurnali se-  
 miseri tene fano di tuti i colori e la sete-  
 manna è stata gravida di cantonatte. Io dieco  
 che un si devono publicarre ala cieca tuti  
 i tiligrami che rivano, porché, se, putta

## Fumate Sudan Grosso

nale, che l'é un fesso, lui primma di publicarlo  
 ci scometo l'oso del colo che speta la cunfer-  
 ma ficiale; invece se gli dicheno che un so-  
 narro vola, lui nun fa cuistione; di mane-  
 ra che il pesse daprille (anticipatto e di ca-  
 tivo odore) dela fondamento del Principio,  
 mi parese che un cera pressa di publicarlo,  
 che si poléva sperare unaltro giorno perla  
 cunferma.

Un so se rendo li deia! Un si tratava de-  
 le fesserie cotidiane dele circonfereze di  
 Parigi o dele diverse leghe delle nazionni,  
 che mi parese che la lega, che fica serà  
 cuela di chi sené frega; un si tratava dela  
 cuistione di Fiumo co ramai ciabiamo fato  
 losso, che parese una brincadera, si nun fosse  
 tropo dimais comprida, ch'io lo senpre delo  
 che, le cose lunghe ti finiscono in serpente e  
 questo le diriterra un cascavello.

Poeri noi peatrici, che venirebbe la volia  
 dari tirarsi nel sertone e un legere nada di  
 nada perla prologgezione dele sistenza gra-  
 migna che si mena.

Meno malle che parese che il nostro CON-  
 SOLIDATO si vadi CONSOLIDANDO  
 bastante, e questo selé un benne, peril credito  
 materiale, le qualche cosa, ma un vedo na-

## Fumate Sudan Extra

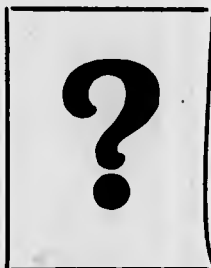
da peril credito morale, che sarebe como  
 chi dicesse, perla in telettualità che, se cé  
 un vomo di gegno, deve andarre ramengo e  
 desare il posto al spertaglione perla falta di  
 protezione, fiseco-morale e igénica pela cui  
 quale, lei mela vede chiara la sitovazzione?  
 Io asso chend.

Le verdade però che, cola pogio delin pren-  
 sa, ciaveremo un carnaval con fiocchi che  
 ciaveremo anco il poero Danuzio inun caro  
 mascarato che ci stanno facendo la sotoscri-  
 ziona, che parese in possibile, perla cui quale  
 sarà un sucesone più melio, dela sotoscrizio-  
 na dela Danta, che le tuto dirre.

Il difeto se nel manego como disse Cristo-  
 fero Colombo a Pontida, e acosi dieco io,  
 che perin direttare un pocco lan biente ci  
 vole più tempo che matorarre le nespole, e  
 canta cavalo che herba cresce e sela mangiano  
 i carneri; con cui quali mela saluto di co-  
 rasone e suono senpre (anco per questo ano  
 ca scominciato malazzo anziches) il suvo  
 creato brigado.

Vicio Proletario

Vermouth  
 Chinato  
 Moscato Passito  
 Spumanti  
 Vini fini



Sempre e dovunque preferite quelli dell'insuperabile marca

# GANCIA

Fili. Gancia & Cia. — Canelli - (Italia)

Agente: EMILIO AJROLDI

S. PAULO: Rua Quintino Bocayuva N. 4 - CAIXA, 907

:: RIO: Rua Gonçalves Dias N. 30 - CAIXA, 2171 ::

## .. Benedico ..

Bravo Pasquino, ho letto l'hai pigliato  
Le tue belle Cinquantamila Lire  
Al Prestito Taliano ed hai pagato  
Pochi festoni (per un mó di dire!!)

Salute e figli maschi e buona sorte  
Pecché tu già nascesti in pellicola,  
Vero Torsolo dalle gambe forte,  
Linguacciuto, porém, apateccato!!

Esce il sole e col sol la provvidenza.  
E tu, col tuo lavor, l'hai guadagnata.  
Ma or che sei scogato a millionario

E che hai la tua vecchiaia assicurata,  
Ricordati di me con riverenza..  
Mandami per lo meno un calendario.

Io figno risolvo fare una spegghia di lega l'ombarda con il Vicio Proletario per il quale caso, che cosa volete, stà la mia simbala me paressemo che che noi abbassimo allitati dalla stessa inanna, cresciuti e pasciuti sotto il mesmo tegliato, stadiato aggiunti la lingua Draica eccetera. Cherevo probbitamente fare una soggiatale pe vedere se potevamo tuttedue tirare il vndro dalla miseria desciando di trabagliare come burri in questa maldetta scommaicata Redazione che ci fa vedere la mesata per il buracco della lessatura colla quale ci marfizamo la nostra espa e le nosire membre ammusciate, e moitare ano aldno giornale amorisco maia miglior, solamente per scugliampare i... (Tre righe di severa censura).

Vedete, il Pasquino, a Dio piacendo, si ha fatto il pane per la vecchiaia, e voi vederete (quale, il danaro oggggiorno face tutto) accomesseranno lingrossomenii le pusciazioni di sacchi, Pasquino di qua, Pasquino di là e la Colonia è bene capace mandallo a fare peranghe il Depuato Colognato Taliano pe difenderci dalle zampane e dai moschiilli borraaciuti i quali cai, senza pietà ci sucano il sangue peggio delle venose.

Appena leggeiti la lista dei basciaassignati al Prestito aa Fanulla, caddi pe terra come corpo morto e loco perdetti l'uso della ragione, rimanetti addiritura stontiato; mi feci una strolina sulle coppe degli occhi, mi africuliai la tromba Dev-

afagato e perguntai a me stesso se io ci vedevo o non ci vedevo, se stavo infesuto o ficcato rimbambito, se stavo dormendo o acetato, se era vivo o se era in spirito che l'anima mia vagabondava sopra questa terra roscia. Basta, per non rompervi più la devozione e i rispettivi stivali o botte, giurai che mi trovavo la carne e osso in Giuccheri, peché era più facile lo essere maluccio afresato che trovare verdetera la notizia dell'assegnatura del Pasquino di una somma disproporzionata e quasi quasi alla Rossicillo o alla Reccoellerero.

Queato è abaggio di impresa, disai io con mico mesmo, mezzo apporrignato, volevo telegraficare alla Fanulla, ma despoia resolvetti aspettare la confirmazione ufficiale, ma quando questa confirmazione accerari, non saceto tello quello che poterrà accotessere peché il Pasquino perderà metade del suo corpo di rdazione, compreso una cinquantina di tripolegi e revisori e la sua pià grande avendura sarà quella

## Fumate Sudan

di perdere l'immortale Pecorella che si trasformarà in Decora e poi mesmo andallo a procurare con la lasterna e col lambione per leachine non troverà altro che molecole del suo spirito irrequieto e volatizzante come la piama al vesto col quale mi dieo per pochi giorni ancora vostro accanito collaboratore.

VICENTE PECORELLA  
Fusiliere Ambulante

Se Vicente Pecorella invece di ostinarsi a conservare l'incognito si fosse rivelato, noi oltre che ringraziarlo sentitamente per l'arguta, piacevole, gradita e gratuita collaborazione, gli avremmo probabilmente messo in mano qualche centinaio di migliaia di lire in cartelle del Nuovo Consolidato.

Tutti gli altri redattori hanno, a fin d'anno, gratificazione di questo genere a peggio.

Nota dell'amministrazione 4 occhi.

## Mille pagine! Mille illustrazioni!

conterrà, quest'anno, l'Almanacco Italiano "Bemporad".

Piccola Enciclopedia della Vita Draica, indispensabile in ogni famiglia italiana.

È il principesco dono che il Pasquino offrirà ai suoi abbonati per il 1920.

Abbonatevi al Pasquino!

Abbonatevi al Pasquino Coloniale ed avrete assicurato il buon umore e il buon sangue a voi e ai vostri discendenti.

Procurete abbonamenti al Pasquino e noi vi compenseremo con splendidi doni di Riviste d'Italia, che riceverete gratuitamente per un anno intero.

## TEATRO

### Compagnia Drammatica Italiana

Sotto la competenza del noto attore Ernesto Marsili, verrà rappresentato, il 31 corr., al Salone Lyra del largo Paysandù, il dramma "Saul, in onore dell'artista Virgilio Galante. Siamo sicuri che la sala sarà insufficiente per contenere il pubblico che in massa si recherà ad assistere il suddetto dramma.

### Casino Antartico

Continuano con successo gli spettacoli della Compagnia di "pochado", spiccandosi la simpatica e graziosa attrice Maria Gandini.

È quasi certa la "reentré", dei noti e applauditi attori Cicco e Coia, grazie agli sforzi dell'imprenditore Luigi Tosone.

Stasera, grande ballo mascherato.

### Apello

La "troupe", che lavora in questo elegante ritrovo, sta riportando del veri e clamorosi successi.

Oggi ci sarà un grande spettacolo di caffè concerto ed un... grandissimo ballo a fantasia.

## Libreria Italiana □ A. Tisi & C.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 4

Caixa Postal R - Telefono 2113 Central - S. PAULO

### Per il piccolo mondo

Recenti Libri per stornne propri per re-  
arrivi di Libri per stornne gati ai bimbi.

Grande varietà in edizioni di lusso ed economiche

# CHAPELARIA POPULAR

N.º 4 R. GENERAL CARNEIRO S. PAUL

A. ZAMBONI & C.º

## Restaurant



Il preferito dagli italiani di buon gusto, perché il migliore di Rio de Janeiro.

## Restaurant "Fasoli,"

RUA DIREITA, 5

È stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Confeiteria, pianterreno, dove viene servita la colazione, e nel pomeriggio il latte e cioccolato. Cucina di primiziano ordine. Servizio inapprezzabile sotto tutti i riguardi.

## Restaurant S. Paulo

antico Manara

di Amedeo Bucciarrelli  
Rua da Boa Vista, 50  
VERA CUCINA ITALIANA

## TRIANON RESTAURANT

Tea-Room-Café

MODERNITA' - LUSSO  
COMFORT

Avenida Paulista

Re dei Fernet



Fernet dei Ro

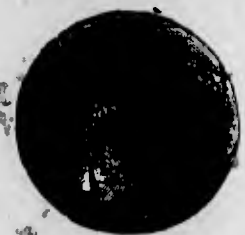
FERNET BRIOSCHI

## CALZOLAI



Prima di fare acquisti di forme

per SCARPE visitate la fabbrica E. GRIMALDI - RUA FLORENCIO DE ABREU, 134 - ave troverete un vasto "stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



## Sellaria Nacional de Antonio Palmieri

Fabbrica de Malhas, Cintos, Arreios de todas as qualidades a de BOLLAS DE FOOT-BALL

Preço para fazer concorrência

|             |                 |        |
|-------------|-----------------|--------|
| Bollas N. 1 | Marca Palmeiras | 59000  |
| " 2         | " Palmeiras     | 75000  |
| " 3         | " Palmeiras     | 90000  |
| " 4         | " Palmeiras     | 120000 |
| " 5         | " Palmeiras     | 140000 |
| " 4         | Bianco          | 160000 |
| " 5         | Bianco          | 200000 |
| " 5         | Freiendeirich   | 200000 |

Pedidos para o interior mais 19000

Rua do Gazometro, 62 - S. PAULO



# SALE ESTERO

## "FAVILLA"

- è il migliore d'1 mondo -

Rua General Carneiro, 61 - S. PAULO - Casella 812 - Deposito proprio: "Servio Lombardi" BRAZ

Raffinato da tavola, grezzo e macinato per bestiame e industria  
Generi alimentari all'ingrosso

Favilla, Lombardi & Comp.

### Caramelle "Sportmans,"

Merca registrata N. 3725 e 3726

Oltreché deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori footballers di S. Paolo. — La CASA ORECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano il 10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A. P., disputano il Campionato di Football in S. Paulo.

ORECHI & COMP.

Caramelle, Bombons, Balas finas, Confeitos, Pralines e Biscotti.

Rua do Carmo, 35-Braz Tel: Braz-158 - S. Paulo

## ISTITUTO PER LA PROPAGANDA DELLA CULTURA ITALIANA

Ci siamo già occupati, in un breve accenno due settimane fa, dell' "Istituto per la Propaganda della Cultura Italiana", costituitosi e Roma per iniziativa dell'editore A. F. Formigini ed inauguratosi solennemente in Campidoglio il giorno 10 corrente, alla presenza delle autorità governative.

Abbiamo pure pubblicato gli articoli dello Statuto riguardanti gli scopi della nuova Associazione che si compendiano nell'intensificare, specialmente all'estero, la conoscenza della vita intellettuale italiana, sia favorendo il sorgere e lo svilupparsi di librerie, biblioteche, scuole librarie e d'arti grafiche, sia diffondendo le pubblicazioni dell'Istituto stesso, che sono: "L'Italia che scrive", repertorio completo e vivace della vita intellettuale italiana e le "Guide ICS", profili bibliografici delle singole materie, bilancio del contributo portato alla civiltà negli ultimi decenni dagli Italiani.

Con l'ultima posta abbiamo ricevuto dall'Italia notizie più particolari circa questa utile e pratica iniziativa, alla quale tutti dovrebbero concorrere perché essa metterà in valore nel mondo il pensiero ed il lavoro degli Italiani.

In S. Paolo, prima ancora che fosse nota la fondazione di questo Istituto, si era già agitato il problema della propaganda della cultura italiana. L'egregio signor Giuseppe Moriari, fecondo di ottime idee d'interesse generale, aveva lanciato una società anonima per la propaganda del "Libro Italiano", con fini che collimano assai con quelli del nuovo Istituto. Non sappiamo per quali ragioni il signor Moriari si sia un po' ritirato dall'iniziativa che è stata tuttavia raccolta da altri e specialmente dal signor Pasquale Barberia, dal dott. De Mattie e dal dott. Federico Sutti che crediamo siano cer-

cedo di dar forma concreta alle primitive proposte. Forse sarebbe opportuno fondere le due iniziative o, per meglio dire, dare alla iniziativa privata un carattere in certo qual modo ufficiale, fondendo in S. Paolo, con gli elementi che già aderirono alla Società Anonima "Il Libro Italiano", una sezione dell'Istituto di Propaganda, che, nei suoi Statuti stessi porta l'incoraggiamento al sorgere ed allo sviluppo delle librerie italiane all'estero, scopo per cui era costituita l'anonima locale.

Il campo che si aprirebbe davanti a questa combinazione sarebbe enorme: di propaganda pratica e morale insieme.

Attorno all'Istituto di Propaganda si potrebbero raccogliere — al disopra delle macchine competizioni coloniali che sogliono accompagnare le manifestazioni della nostra vita esecutiva — come duci i migliori elementi della colonia, le falangi degli intellettuali, dei professionisti, degli studenti, ecc. e, senza invadere il campo della Dante, si potrebbe compiere un'opera altamente utile.

Laiciamo l'idea.

Ai valenterosi il raccogliarla.

Intanto il "Pasquino", ci mette a disposizione di tutti coloro che volessero iscriversi soci, presso la Sezione Centrale di Roma.

I soci si dividono in quattro categorie: "Soci fondatori", che pagano lire centomila una volta fatto; "Soci promotori", che pagano lire mille; "Soci perpetui", che pagano lire duecentocinquanta; e soci ordinari che pagano lire dieci all'anno.

I soci da centomila lire lasciamoli pure da parte; ma la colonia si potrebbero e si dovrebbero fare parecchi soci "promotori", molti "perpetui", ed un infinito numero di soci ordinari.

Con dieci lire all'anno (meno di 35000 al cambio d'oggi) non soltanto si darà il proprio contributo ad una iniziativa assai bella e pratica, ma si riceverà una rivista mensile "L'Italia che scrive" il cui abbonamento costerebbe lire cinque, e tre volumi all'anno che costano per i non soci, ciascuno lire 3,50. Pagando dieci lire, se ne ricevono 15,50 in pubblicazioni e si fa parte di una società che è destinata come il "Touring Club", a riunire sotto di sé alcune centinaia di migliaia di soci, e ad esercitare una notevole influenza sulla propaganda culturale d'Italia.



### Istituto per la Propaganda della Cultura Italiana

.. ROMA ..

Presidente Onorario: IL MINISTRO DELLA PUBBL. ISTRUZIONE

Consiglio Direttivo:

Ferdinando Martini, Presidenti

Ubaldo Comandini, Vice-Presidente

A. F. Formigini, Consigliere Delegato

L'ISTITUTO SI PROPONE:

intensificare in Italia e di far nota all'estero la vita intellettuale italiana,

favorire il sorgere e lo svilupparsi di librerie, biblioteche, scuole librarie e d'arti grafiche,

promuovere traduzioni delle opere più rappresentative del pensiero italiano,

istituire premi e borse di studio per scrittori, librai, artisti del libro,

diffondere largamente nel mondo le sue pubblicazioni, tradotte in più lingue attuando con mezzi finora intentati un vastissimo piano, che, approvato da una Commissione di eminenti personalità nominata dal Ministro dell'Interno, avrebbe dovuto essere svolto sotto gli auspici del cessato Sottosegretario per la Propaganda all'Estero,

I soci ricevono GRATIS:

L'ITALIA CHE SCRIVE

Rassegna per coloro che leggono. — Supplemento mensile a tutti i periodici. — Repertorio completo e vivace della vita intellettuale italiana.

ABBONAMENTO ANNUO per i non soci L. 5

e le "GUIDE ICS"

"Profili Bibliografici" delle singole materie, bilancio del contributo portato alla civiltà, negli ultimi decenni, dagli Italiani.

Tra volumi all'anno — Prezzo di ognuna per i non soci Lire 3,50.

TUTTI gli studenti, gli insegnanti di qualunque grado, i professionisti, le persone colte in generale, hanno l'obbligo morale a la massima utilità pratica a contribuire allo sviluppo di questa iniziativa che metterà il valore nel mondo il pensiero e il lavoro degli Italiani.

CONTRIBUTO DEI SOCI

Fondatori minimo L. 100.000 — Perpetui L. 250

Promotori " " 1.000 — Annuali " " 10

### Le pubblicazioni del Corriere della Sera

Un telegramma da Milano inviatoci dall'amministrazione del Corriere della Sera ci avverte che sono stati portati i seguenti emendamenti ad alcune pubblicazioni di quell'impresa:

Domenica del Corriere da 8 franchi 10,50.

Corriere dei Piccoli da 9 franchi 10,50.

Romanzo Mensile da 10,50 a franchi 12,50.

Preghiamo tutti coloro che debbono levarci abbonamenti di prenderne nota.

Riceviamo pure comunicazione che le riviste ed i giornali della Casa Editrice Sansogno hanno subito un notevole aumento.

## La più grande fabbrica di ACIDO CITRICO del mondo

Fabbrica Chimica Arenella (Società Anonima) Palermo (Italia)



Agente per il Brasile:

**EMILIO AJROLDI**

Rua Quilafao Boceyva, 4 — Caixa 907

Telef. central, 2008 - Indirizzo Telegr. "Sicvolo"

Acido Citrico Cristalli e polvere

Cremore di Tartaro

Acido Tartarico Cristalli e polvere

## Specialità del giorno

Il migliore e preferito  
dolce da gustarsi in  
qualsiasi ora

Torrone Cremona, Amaretti Soronno, Bisquits, e Savoiaardi  
Fabbricanti (Cibic) Comp. Italo-Brasileira da Industria e Commercio  
Casella Postale, 738 - SAN PAOLO

TONICO DOS NERVOS,  
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS  
**GOTTAS PHYSIOLOGICAS**

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kola-Arsenico)

## ROCCO MOSOA

- SARTO -

Novità In sargo bleu verde-seuro e marrão  
della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra  
Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono, Central 2092



## Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della  
Chiesa di Santo Agostino, in Genova

**Depurativo per eccellenza!**

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo  
da ogni viziosità (Marca brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile,  
Argentina, Uruguay e Cile:

**M. CRISTINI & C.**

Rua Alvarez Penteado, 36 - S. PAULO

— CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI —

# Ao Barateiro da Luz

Eccezionale Liquidazione e ribassi straordinari

## Oreste Rocco

Rua Couto de Magalhães, n. 94 - Telefono 4630 cidade - S. Paulo  
Officina di riparazioni per gioie ed Orologi - LAVORO PERFETTO

## Gioielleria e Orologeria

IMPORTAZIONE DIRETTA

Questa casa oltre a com-  
prare oro, argento e brillanti  
al miglior prezzo, vende i suoi  
articoli con eccezionali ribassi.

## Siete Calvo? Viscano i capelli? Avete della forfora?

Sicuramente avre-  
te già usato diversi  
rimedi senza guarire?  
Usate allora lo  
specifico:

Formula inglese  
Marca registrata  
E ne vendrete sub-  
bito il risultato.

Premiato con me-  
daglia d'oro e diplo-  
ma d'onore nelle Es-  
posizioni di Milano  
e Londra

In tutte le Farmacie  
Drogherie e  
Profumerie

Unico concessionario per la  
vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGNER - Casa Edison - S. Paulo - Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87  
In Santos: BAZAR EDISON - Rua General Camara, 7

*Wolff*  
FORMULA INGLEZA

## IL "PILOGENIO" Utilissimo in qualsunque caso



Distrazione della forfora

Se già quasi non si ha  
capelli, il "PILOGENIO",  
fa nascere capelli nuovi  
e abbondanti. — Se si  
incomincia ad averne po-  
chi, il "PILOGENIO", im-  
pedisce che i capelli con-  
tinuino a cadere. — Se si  
hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei  
capelli stessi.

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

**Pilogenio sempre Pilogenio**

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile



## MOTOCICLETTE, BICICLETTES

Inglese e americane  
per bambini  
Officine Meccaniche per  
riparazioni di qualsiasi  
marca e per ruote di  
automobili

Casa Luz Caloi  
Rua Bar. Itapetininga 11  
Telefono, cid. 4907  
Caixa 383 - S. PAULO

## Fabrica de Placas Esmaltadas

e de Metal

OFFICINA DE GRAVURAS  
Carimbos de Metal e Borracha  
Medalhas e Distinçivos

Falchi, Maruocol & C.  
Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 3458 Ctr.

## VENDONS!

ricetta per viali sazionali e strenieri, con  
fermentazione e rapidi, d'ave nezoale,  
che possono gareggiare con viali straicri  
attizzando le vinacce per viso fino da  
pato, con cenne e frutta e per guarirne  
i difetti. - Birra fina, davevole e che non  
teacia il solito fondo nelle bottiglie. Li-  
quori di ogni qualità. Bibite spumanti  
senza alcool. Aceto senza acido eccitico.  
Cittrato di magnesio. Saponi e nuove in-  
dustrie lucrose. - Per famiglia: Vini bian-  
chi ed altre bibite igieniche che costano  
pochi reis al litro. Non occorrono appa-  
recchi speciali. Catalogo gratis - OLINTO  
BARBIERI - Rue Paraizo, 25 - S. Paulo  
Telefono, 2958 Central.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i  
vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi,  
scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e  
senza lavoro.

## Tappezeria

- di -

**José Ghilardi**

Rua Barão de Itapetininga, 71  
Telefono, 4891 Cidade - S. PAULO

## CASA PASCHOAL

Travessa do Commercio, 11  
Vendita di biglietti pel costo reale;  
Capitale Federale 800 reis la frazio-  
ne. S. Paulo, 700 reis la frazione.  
E' l'unico che dà tali vantaggi

## Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO  
Rua General Carneiro N. 2  
Passaggi Marittimi  
Cambio - Rimesse

## FALDINI

con 500 metri

In tutte le case  
che hanno viaggiatori

Unico depositario:

**Vianello Attilio**

Caixa Postal, 551  
- S. PAULO -



# Olio di Ricino

il migliore del mercato

# Olio di Cocco

garantito puro di Coprah (Indie)

# Salnitro per esplosivi

e conservazione di carne in conserva

# Cevada, Luppolo e Turaccioli Metallici

qualità insuperabili

Non si teme concorrenza - Sempre in deposito

# Barsotti & Giorgi

Av. Rangel Pestana, 162 - S. PAULO

Viaggiatori della Sorocabana se volete gustare un buon piatto di RAVIOLI o TORTELLINI alla Bolognese, innaffiato dai migliori vini italiani, scendete alla stazione di **Palmital** o recatevi all' **HOTEL MARCHIONNI** nel "LARGO DA EGREJA" - stabile nuovo, igiene e conforto e cucina di prim'ordine



L' "EMPLASTRO PHENIX" è il salutare rimedio per qualsiasi dolore. Esiste da più di 40 anni. In vendita presso tutte le farmacie e drogherie

Compra e vendita di

# Macchine usate

PER INDUSTRIE E AGRICOLTURA

Istallazioni diverse — Motori elettrici

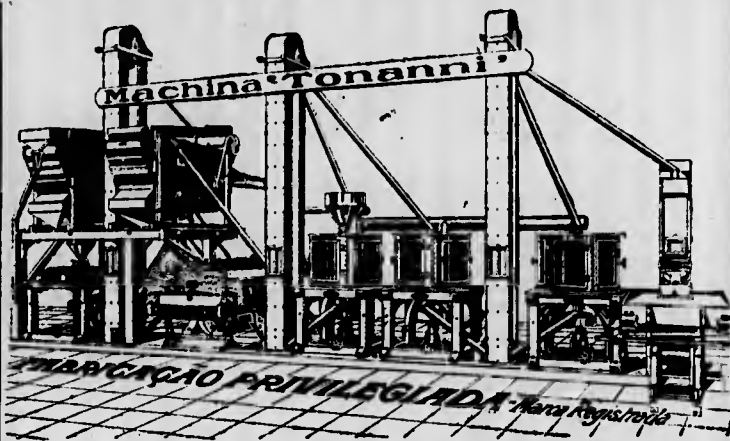
Impianti e trasmissioni elettriche

# Ernesto Cocito & C.

Rua do Carmo, 11 - Telefone, Central 758

— SAN PAULO —

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio. Chiedere gratis catalogo e preventivi ai rappresentanti esclusivi **Carlos Tonami & C.** Rua Antonio de Godoy, 8 - Casella Postale, 1606 - S. Paulo. Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che vendiamo ai migliori prezzi.

Ricordate che solo la

# CASA ROCCO

vende oggetti artistici, per regalo, in ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO.

convenienti per prezzi e qualità. — State economico.

Casa Matrice: LADEIRA S. JOÃO N. 2 - Telefone, 4192 Central - Casella Postale 1181

Clinica delle malattie delle vie genito-urinarie, sifilitiche e della pelle

**Dott. J. A. Pansardi**

laureato dalla R. Università di Napoli e abilitato dal Governo Federale, ex-assistente della Clinica Dermo-Sifilopatica di Napoli e degli Ospedali Necker (prof. Albarran) e Saint Louis (prof. Gaucher) di Parigi. Con lunga pratica nell'«Hospital International», diretto dal prof. Motz e nell'«Hospital d'Urologie», diretto dal prof. Calhelin.

CURA radicale della BLENORRAGIA ACUTA E CRONICA, DEI RESTRINGIMENTI URETRALI, CISTITI e di tutte le malattie dell'apparato urinario e della generazione dell'uomo e della donna, secondo i principi più moderni della scienza — ESAME diretto dell'uretra e della vescica con apparecchi speciali elettrici e cateterismo degli ureteri — CURA SPECIALE E RAZIONALE della SIFILIDE ACQUISITA ed EREDITARIA con criteri rigorosamente scientifici e moderni.

Cona.: RUA LIBERO BADARÓ, 67, 1.º piano, dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5. Telefono (Central) 1151.

**Dott. Mario de Sanctis**

Dell'Istituto di Patologia, e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli.

MEDICINA INTERNA

SYPHILIS — TUBERCULOSE

Rua da Liberdade, 18-B (sobr.), dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Centr. 4045

**Dott. Roberto Gomes Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini  
Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia  
Visite dalle ore 2 alle 4 pomeridiane  
Resid.: Rua Barão de Campinas, 50  
Telefono, cidade 5403  
Cona.: Rua Major Quedinho, 5  
Telefono, 103 central

CLINICA OCCULISTICA - per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci — Direttori

Prof. Dott. Alberto Benedetti  
dell'Ospedale della Bea. Portoghese

Prof. Dott. Annibale Fencaltea  
dell'Ospedale Umberto I

Rua Dr. Falcão, 12, dall'1 alle 4 pomeridiane  
Telefono 2544 - Caixa Postal 1010

**Dott. B. Rubbo**

Medico, Chirurgo e Ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-Chirurgo degli Ospedali di Napoli, Chirurgo dell'Ospedale Umberto I.

AVENIDA RANGEL PESTANA, 124  
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3 - Tel. 1678-Braz

Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica dei Dottori

**Valentino Sola e G. Zaccaro**

Rua Augusta, 527 - Telef. cid. 2964 — Av. S. João, 88 - Telef. cid. 4279

Alta chirurgia, malattie delle signore — Malattie della pelle e venereo-sifilitiche — Vie urinarie  
Cura della Tuberculosi col nuovo metodo del prof. Le Monaco

Consultorio: Rua S. João, 88 — Telefono, cidade 4279 — Dalle 8 alle 12 e dalle 13 alle 18

**Dottor Nicola Popi**

CHIRURGO-DENTISTA

Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.

Cona.: Rua Alvaro Penteado, c. 1  
(Largo Misericordia)  
dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

**Dottor Pasquale Sinigaglia**

CHIRURGO-DENTISTA

Malattie della bocca—Lavori sistema nord-americano.

Specialità in bridge-works e dentiere anatomiche, massima estetica e durabilità.  
Avenida S. João, 25 — Telef.: Central 2288  
Consulte: dalle ore 8 alle 17

**Dr. Salvatore Levato**

MEDICINA IN GENERALE

Malattie veneree, sifilitiche e dei bambini

Consultorio:

Avenida Rangel Pestana, 170  
Telefono, 161 - Braz

**Dr. Giuseppe Barbato**

Chirurgo-Dentista

Specialista per le malattie della bocca e dei denti  
Esegua qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni.

Cona.: Rua Major Diogo, 12  
Telefono, Central 5909

**Dott. Matteo Pannain**

Chirurgo-Dentista dell'Ospedale Umberto I e Beneficenza Portoghese  
Specialista della cura della Piorrea Alveolare (denti che si muovono)

Rua Libero Badaró, 120 (sobrado)  
Telefono, 5140 - Central

**Dott. P. C. BRUNETTI**

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz

Largo Sete de Setembro, 2  
Telefono, Central 4226

**DOTT. ANGELO VESPOLI**

Ex-assistente alla Maternità di Rio de Janeiro e di Chirurgia alla Santa Casa. Parti-Operazioni-Malattie delle Signore e delle vie urinarie. Cura radicale delle infiammazioni dell'utero e delle malattie venereo-sifilitiche. — CONSULT.: Rua Libero Badaró, 119-1.º piano Sala, 1 — Consulte dall'1 alle 3 pom. — Residenza: Avenida Brigadiero Luiz Antonio, 94 — Telefono, 5766 Central.

**Prof. Dott. A. Carini**

Professore nella Facoltà di Medicina

Anali microscopiche e chimiche. Ricerche batteriologiche e istologiche  
86 — Rua Aurora — 86  
Telefono Cidade, 1769  
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

# CASA DI MODA PER REGALI

Artistici — di lusso — buon gusto

Abbondante ed eccellente assortimento

— IN —

- Pietre Preziose -

— ED —

in articoli di oro, platino, argento,  
avorio e marmo

**FIDUCIA**

è la parola che pronunziano tutti quando  
si tratta della

**CASA**

# Bento Loeb

Rua 15 Novembro, 57



## Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità.  
Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti — Operazioni — Malattie delle  
signore — Par. I. — Consultorio: Rua José Bonifácio, 34 - Consulte: Dalle  
ore 2 alle 4 — Telefono, 1626 - central  
Rua Dr. Silva Pinto, 18 — Bom Retiro — dalle ore 4 1/2 alle 6 pomer.

## Dott. Carlo Mauro

Medico e Operatore

Chirurgia — Malattie delle Signore

Rua Aurora, 145 (angolo di Rua Arouche) - Tel.: 5158 cidade

### Prof. Dr. A. Guarneri

Docente di Medicina Operativa

Rua Barão de Itapetininga, 10  
dalle 9-11 - e dalle 2-4

Telefono N. 5179 Cidade  
Caixa Postal 1377

Medicina e Chirurgia Generale

### Dott. V. Graziano

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro.  
Ex-assistente di clinica chirurgica della Santa  
Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Tratta-  
mento speciale della Sifilide.  
Resid.: Rua da Liberdade, 18 - Tel. 2284 centr.  
Cons.: R. S. João, 14 (Sobrelaje) - Tel. 2323 cen.  
Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17

### Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale

Laureato per la Facoltà di Medicina di  
Bahia. Con lunga pratica di ospedali. Tratta  
con speciale riguardo le malattie dei bam-  
bini, delle signore e venereo-sifilitiche.  
Consultorio: Rua S. João, n. 47  
Telefono, 4528-Central—Dalle 14 alle 17—  
Residenza: Av. Rangel Pestana, 85—Telefo-  
no, 222-Braz—Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

### Dott. Arturo Zappeni

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ.  
di Pisa, abilitato per titoli dal Gov. Federale.  
Ex-interno dell'Ospedale Maggiore di Milano.  
Malattie delle signore e dei bambini. Analisi  
microscopiche. Cura delle malattie veneree e  
sifilitiche con metodo proprio.  
Cons.: Av. S. João, 12, dalle 2 1/2 alle 8 p.,  
Tel. 3471 - cid. - Res.: Av. Rangel Pestana, 88,  
dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 - Tel. 153-Braz.

### Dott. Giuseppe Tosi

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli,  
dell'Ospedale Umberto I.  
Abilitato per titoli e per esami in  
Rio de Janeiro e Bahia  
Medicina e Chirurgia generale

Consultorio: Rua Barão Itapetininga 7  
dalle 14 alle 16 — Telefono, 734 centr.

### Luigi Cesare Pannain

Dentista dell'Ospedale Umberto I  
Lavori più perfetti della mo-  
derna Odontologia

Rua 16 de Novembro, 6 - Sala 4  
Telefono, Central 1959 - S. Paulo

### Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I.  
Medicina e Chirurgia in generale Malattie  
dello stomaco e degli intestini e malattie  
dei bambini

Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7  
Telefono, 207 Central  
Consultorio: Rua Boa Vista, 28  
Telefono, 1088 Central

### Dott. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore, ca-  
coadiutore della Clinica Ostetrica della R. U-  
niversità di Napoli. Laureato dall'Accademia  
di Medicina di Parigi.

Consultorio:  
32, Praça da Republica, 32  
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 - Telef.: Cid. 5319

## Dr. Luiz Migliano

MEDICO SPECIALISTA IN

### Analisi Cliniche

R. Quintino Bocayuva, 36-a - Telefono 4-2-3 central

Laboratorio: aperto dalle 8 1/2 a. m. alle 5 p. m.

Residenza: Rua Lavapés, 182 — Telef. 2168 central — Analisi complete  
e scrupolose di urina, sangue, feci, spuri, latte, succo-gastrico, pus, ecc.

Specialità: Reazioni di Wassermann e costante di Ambar

## Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

### Vie urinarie

Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore,  
Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri —:

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35

Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 9 (sobr.)  
dirimpetto al Teatro Municipale

dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16-

TELEFONO, 4886 CIDADE

S. PAULO

## Laboratorio di Analisi

R. LIBERO BADARO 53 DEL DOTT. JESUINO MACIEL — TEL. CENT. - 5439

Con lunga pratica nell'antico "Isti-  
tuto Pasteur", di S. Paulo e nell'Isti-  
tuto Oswaldo Cruz di Rio.

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esa-  
me completo di urina, feci, spuri, sangue,  
succo gastrico, latte, pus, ecc. Pelli e squa-  
me, tumori e frammenti atologici.

Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18.

## Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia  
nazionali e stranieri — Si lavano cappelli di paglia-Panamà,  
Chlle e Clpò con processo speciale — Si rimoderna qualsiasi  
cappello di feltro — Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 — Telefono n. 8068 Central



## Grande Fabbrica di Bigliardi

### Casa Blois

Pulegge di legno privilegiate col n. 4351  
Telai di qualunque misura e tessuti per le  
fabbriche di tessuti.

Rua dos Gasôdos, 49 - Telefono 1336 Cid. - S. PAULO

## Grande Bazar Americano

RUA DA LIBERDADE N. 4-A — TELEFONO, CENTRAL, 1467

### OSCAR GIRARDELLI

Articoli per regali - giocali - Novità attraenti - Immagini, bronzi, statuette,  
busti, abat-jours, vasi e porta-vasi in vetro o terra-cotta, porcellane, vasi-  
lame, ecc. — Officina de pittura decorativa — Articoli Scolastici.

## Estratto di Pomodoro Bertoli

(CONCENTRATO)

Prodotto genuino puro all'analisi chimica

Deposito presso: **Pieri & Belli**

Rua 25 de Março, 95 - Telefono Central 343 - S. Paulo

## Calzolari!

**CEROTINA** - E' il miglior luci-  
do per scarpe nere e di colore,  
assolutamente innocuo al cuoio.

## OTTO SCHUETZE

Largo da Memoria, N. 9

: TELEFONO, CENTRAL 3399 :



SAN PAULO (Brasile)

## Cerotina

E' da preferirsi a qualunque al-  
tra crema, perchè, oltre a dare  
alle calzature un lucido non co-  
mune e durevole, è di grande  
vantaggio per i calzolari nel lu-  
strare tacchi e soles, istanta-  
neamente e con poca fatica. :

# DUOLE? GELOL

Cura qualsiasi dolore  
in cinque minuti

SPECIFICO DELLE NEURALGIE E DEL REUMATISMO

Unica crema analgesica per frizioni in tubi di stagno, per pestature, estorsioni, indoliture, ed infine per tutti i generi di dolori

PREZZO DEL TUBO: 25500

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie

Per richieste all'ingrosso ed al dettaglio dirigersi:

**J. RIBEIRO BRANCO** - Casella, 939 - Telefoni, 63 57 e 83

Farmacia e Drogheria Ypiranga - S. PAULO

## Companhia Mechanica e Importadora de S. PAULO

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officine e Fonderia: Rua Mons. Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotai, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Olii, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinismi i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bolloni ecc. - FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

### Grande Segheria a Vapore

CONSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, Fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015

Codici usati: A. B. C. 5a edizione - A. I., A. Z. - Western Union Lieber's - Vestly's e Dibeiro

## "Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO  
PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

### "MOINHO SANTISTA"

Rua S. Bento N. 61-A

S. PAULO

### A. Trabancella

DESPAÇOS NA ALFANDEGA  
DE SANTOS

Rua Senador Feijó, 35 - Caixa 52  
S. PAULO

Galeria de Crystal, salas 16 e 18  
Caixa, 103 - Telephone, central 3247

### Irmãos Barana

Avvisano il commercio in generale che hanno sempre un grandissimo stock di scope di paglia di qualsiasi specie, come pure spazzole per qualunque fine. V'è pure una grande quantità di garraloni vuoti che vendono all'ingrosso ed al dettaglio. - Consegne a Domicilio - Casa ed ufficio: RUA SANTA EPHOENIA, 64 - Telefono, 1393 cidade



### Grande fabbrica di Manichini l'Americana

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio, aghi, Pezzi di ricambio per macchina e si fanno riparazioni garantite.

### José Nobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva 64  
Telef. 479 centr.  
S. PAULO

### Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della «Camera Italiana di Commercio» - Ha rappresentanza legale in Milano, Torino, Genova, Venezia, Padova, Rovigo, Verona, Bologna, Mantova, Ferrara, Lucca, Firenze, Roma, Napoli, Cosenza, Catanzaro e Palermo.

Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come nell'Argentina, nell'Uruguay e in Italia.

Tratta qualsiasi questione di diritto civile o commerciale anticipando le spese.

Da consultazioni legali popolari a 100, tutti i giorni non festivi, dalle ore 11 alle 12 e dalle 18 alle 20; nella sua residenza in rua Piratininga, 25.

Corriss: Casella Postale, 1236 - Telefono, Braz, 1332 - Indirizzo telegr.: RICC

## "Araldo"

eccellente VINO puro d'UVA di CAXIAS (Rio Grande do Sul) - vendono IMBOTTIGLIATO (per dozzina):

### Costamilan, Buzzoni & Cia.

Alam. Cleveland, 3-e

Telefono, 4736 Città - S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichetta con la marca della Casa. - Prezzi convenienti. Vendesi in barilli all'ingrosso e al minuto.

### AI TRE ABRUZZI FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio

- e Fabbrica di Biscotti -

Fabbrica e Scrittoio: Rua Amazonas, 12  
Telefono, 21-15 Cidade  
Succursale: Rua Duque de Caxias, 37  
Telef. 305 - S. PAULO

### Farmacia Paulistana

Servizio rapido e scrupoloso a qualunque ora, facendosi anche consegna a domicilio. Droghe e medicamenti di qualità e purezza garantiti.

Farmacista: Sellimio Lanzelletti  
Rua da Consolação, 505 (angolo Alam. Santos) Telef. 2550 - Cidade

## Rita



SABONETE PURO INOFFENSIVO

### Calzature da uomo

Se desiderate comprare un buon paio di stivalini, andate alla CASA YPIRANGUINIA, perchè farete ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti. Rua Quint. Bocayuva, 37

### Calzolari e Negozianti di Cuoioli

Oltre alle forme ferrate dal n. 18 al 44 d'ogni specie, sto ultimando anche un completo assortimento di forme lisce da uomo e signora, giapponesi e americane, ultimo stile, con punta media e finalisma, che le venderò senza alterare i prezzi a chi ne vuole approfittare - Rua Florencio de Abreu 17 - G. Ferro.

## Fundição geral e officina mechanic

SERRALHERIA

e CALDERARIA

Si lavora tanto per la Capitale come per l'interno

### Antonio Bardella

Telefono, Cidade 3315

RUA Dr. SERGIO MEIRA, 14  
Barra Funda

S. PAULO

## Casa Editora Musical Brasileira

CAMPASSI & CAMIN

Av. Brig. Luiz Antonio, 51 - Tel. 4162 - Centr. - S. Paulo

Ultime novità di Successo

|                 |           |                                   |
|-----------------|-----------|-----------------------------------|
| Toada           | Tanguinho | M. Tupynambá                      |
| A Vida é Essa!  |           | M. Tupynambá                      |
| Sarambê         | Tango     | A. Paraguassú                     |
| Sonhos de Noiva | Valsa     | P. Nímac                          |
| Sonhos de Oiro  | Valsa     | P. Nímac Serie "Valsa dos Santos" |
| Triste Carnaval | Valsa     | A. Jacomino (Canhô)               |
| Ai! Barbina!    | Tango     | A. Jacomino (Canhô)               |

Prezzo 1\$500 - Proprietà riservate della "Cemb" - Edizioni elegantissime - Edite per piano e piccola orchestra



### M. IRMA

Premiato atelier di Busti

Collettes - Ultime novità

Clute e Soution-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

### CAPPELLI PER SIGNORA

Esposizione permanente dei più recenti modelli - Confezione capriciosa ed elegante

N. 75 - Rua Barão de Itapetinga - N. 75

Telefono, 5321 Cidade - S. PAULO

**"Companhia União dos Refinadores"**

**S. PAULO**

**Il Caffè e lo Zucchero**

— marca "UNIÃO" —

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

**Casa di Mobili "Goldstein"**

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili e qualità. Letti di ferro semplici e smaltati. Materasseria. - Tappezzeria, stoviglie, utensili per cucina e altri articoli concernenti a questo ramo.

**Jacob Goldstein**

Prezzi ragionevoli  
o vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione  
degli interessati senza compromesso di compra  
Telefonare n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 84

**BARBANTES**

Corde e Spaghi di tutte le qualità e d'ogni grossezza si trovano in grande stock e a prezzi moderati, soltanto presso lo

**CASA DELLE MINUTEZZE dei FRATELLI DEL GUERRA**



Rua Florencin de Abreu, 127-129-131 - Telef. 2832 cent. - S. Paulo



**Paciullo & Ratto**

**OFFICINA DI SCULTURA**

Facciate e interni di abitazioni - Importazione diretta e grande stock di gesso di Parigi. Cimento a presa rapida e Cimento bianco. - Decorazione in "STAFF". Progetti in "maquettes". Lavori in pietra artificiale. - Stucco lucido, marmo artificiale. - Simili-pierre e imitazione legno. Banchi, vasi e grotte per giardini.

**Avenida Circular, 1 (Vargem do Carmo)**

Telefono, central 856 - S. Paulo

**Il ritrovo degli italiani in SANTOS**

IL GRANDE

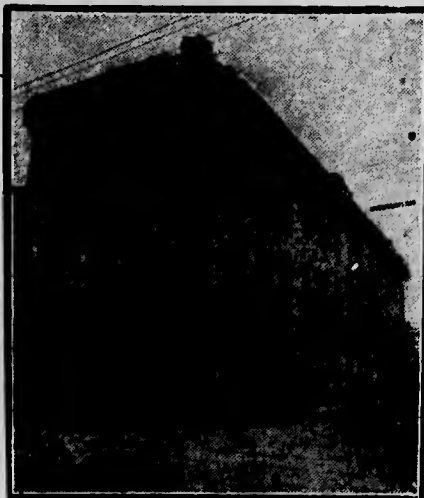
**Hotel Washington**

- DI -

**Giuseppe Lauriti**

Tutto il "confort" moderno  
Servizio di "Restaurant"  
di prim'ordine

Praca da Republica 68 - Telef. 419  
Dirimpeto alla Dogana



**SI PRESTA DENARO**

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interess

**Tintoria Martello**

Galeria de Crystal N. 15 - Telefono, 2440 Central

N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 - Telefono, 8550 Cidade

**Vicente Lattuchella**

Negoziante-Sarto

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

**Grande Fabrica**

— DE —

**Vinho Quinado**

**Inerofer**

O mais preferido e famoso

Licores Finos, Fernet, Cognac,  
Cremes, Vinhos Finos, etc.

**Estabelecimento Enormico**

Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874 em  
S. Paulo (Brasil) em 1890

**José Inerofer**

Casa Italiana

Rua Rodrigo de Barros N. 63

Telephone, 1104-Cidade

S. PAULO - BRASIL



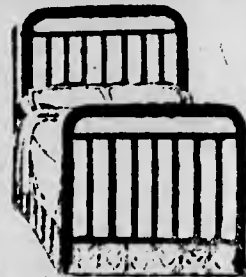
**"A CAMA VICTOR"**

-- Fabrica di letti di ferro e materassi --  
Reti di fil di ferro, sedie, lavabi, culle e  
altri articoli congeneri

**Vittorio Coppola & Co.**

IMPORTATORI

Rua Brigadeiro Tobias 73 - Caixa 1522 - S. Paulo  
Telefono 5183 central



**Fabbrica di Calzature per Uomo**

**A. Colamarino**

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con soles di "Neolin"

Eleganza - Perfezione - Economia

**Avenida S. João N. 103**

Telefono, Cidade 3654 - SAN PAULO



# L'Avventurissima

e altre favole  
quasi straordinarie per  
fanciulli

— DI —

## GIAN BISTOLFI

In-8, illustrato da 20 disegni di

E. TODDI

Legato in tela: 8\$400

Interno: 9\$000



## LE SPIGHE

Collezione Treves - Novelle

Volumi pubblicati, in vendita presso la nostra amministrazione:

- ALFREDO PANZINI - *Novella d'ambo i sessi*
- GUIDO GOZZANO - *L'altare del passato*
- MARIA MESSINA - *Le briciole del destino*
- GUELFO CIVININI - *La stella confidente*
- LUIGI PIRANDELLO - *Un cavallo nella Lasna*
- E. L. MORSELLI - *Storie da ridere e da piangere*
- MATILDE SERAO - *La vita è così lunga!*
- ADO. ALBERTAZZI - *Il diavolo nell'ampolla*
- EUGENIO BERMANI - *Spunti d'anime*
- EGISTO. ROGGERO - *I racconti della mia Riviera*
- MARINO MORETTI - *Conoscere il mondo*
- ALESS. VARALDO - *Le avventure*
- CAROLA PROSPERI - *Vocazioni*
- ROSSO DI S. SECONDO - *Io commemoro Loletta*
- AMALIA GUGLIELMINETTI - *Le ore inutili*
- GRAZIA DELEDDA - *Il ritorno del figlio*
- A. S. NOVARO - *La Sfarmonica*
- LUCIANO ZUCCOLI - *Perché ho lasciata Zina Scarkov*
- MARIO PUCCINI - *Trucchi*
- SFINGE - *Il castigamatti*
- ANITA DE DONATO - *Donne di Mare*
- ANT. BELTRAMELLI - *Novelle Provinciali*
- VIRGILIO BROCCHI - *L'arcolato*

Prezzo d'ogni volume 1\$800 - Interno 2\$000

### Nuove Opere Tecniche

Dai rispettivi editori ci sono state segnalate le seguenti Nuove Opere Tecniche, che possiamo far venire dall'Italia, al cambio del giorno, con l'aumento del 25 o/o sul prezzo annunciato:

Prof. Dott. Luigi Rinaldi

#### Tintura Generale delle Fibre Tessili e Sostanze Affini

Con 2 tavole e 31 figure nel testo — Un volume in 8.0  
LIRE QUARANTACINQUE

Prof. Giovanni Strobino

#### Tessuti a garza

Trattato originale teorico-pratico ad uso degli industriali in tessitura serica, cotoniera, laniera, liniera - direttori di tessitura - disegnatori di stoffe ecc. Con 547 illustrazioni intercalate nel testo - Un vol. in 8.0  
LIRE QUINDICI

Ing. O. Harley di S. Giorgio

#### Formulario dell'Ingegnere

Un vol. in 18.0 tascabile - Legato in tela e oro  
LIRE SEI e CINQUANTA

Dott. Andrea De Mitrì

#### La fabbricazione delle materie coloranti derivanti dal carbon fossile

Un volume in 8.0 con 99 figure nel testo  
LIRE TRENTA

Prof. Dott. Fortunato Consonno

#### Coloranti del Trifenilmetano

Un volume in 8.0  
LIRE DIECI

# Sogni di bimbi

RACCONTI PER FANCIULLI

DI

## Achille Tedeschi

Un volume in-8, in carta di lusso, riccamente illustrato da L. YOBBI

Legato in tela e oro: 6\$300 — Interno: 7\$000



# LA PRINCIPESSA SI SPOSA

FIABE

DI

## GUIDO GOZZANO

In-8 grande, illustrato da 12 disegni a colori e 8 in nero di GOLIA

In tela polleroma: 8\$400

Per l'interno: 9\$000



# STORIELE DI LUCCIOLE E DI STELLE

narrate ai fanciulli  
DA  
Gian Bistolfi

Re Lifichino e re Lificone. - Don Caciuffino va ad agitare. - Buon Cuore senza cuore. Il tonno e la sua professione, ovvero sia la storia degli amici e conoscenti. - Bocasso, il peccatore grasso. Il fratello del ranocchietto furchino. - La bambola vera che fa la primavera. - La donna del sacco. La rosa troppo bella. Una tragedia da ridere. - Farinella. - L'omello fischietto.

In-4, illustrato da disegni in nero e da 16 tavole a colori, fuori testo, di  
BRUNO ANGOLETTA

Legato in tela e oro: 9\$600  
Interno 10\$400



In vendita presso l'Amministrazione del "Pasquino", - Rua 25 de Março, 15 - Caixa 927 - (Per richiesta per telefono chiamare il N. 2741 - Central)



IL PASQUINO COLONIALE

920



53 1920  
TIPO 87,50

PRESTITO  
DELLA  
PACE SOCIALE

u. dalla lista

SOTTOSCRIVETE PRESSO LA BANCA ITALIANA DI SCONTO

**"Companhia União dos Refinadores"**

**S. PAULO**

**Il Caffè e lo Zucchero**

— marca "UNIÃO" —

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

**Casa di Mobili "Goldstein"**

LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili e qualità. Letti di ferro semplici e smaltati. Materassi. - Tappezzeria, stoviglie, utensili per cucina e altri articoli concernenti a questo ramo

**Jacob Goldstein**

Prezzi ragionevoli  
a vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione  
degli interessati senza compromesso di compra  
Telefonare n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 84

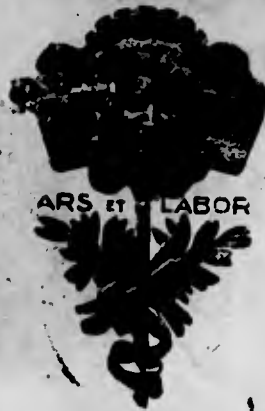
**BARBANTES**

Corde e Spaghi di tutte le qualità e d'ogni  
grandezza si trovano in grande stock e a  
prezzi moderati, soltanto presso lo

CASA DELLE MINUTEZZE dei  
**FRATELLI DEL GUERRA**



Rua Florencio de Abreu, 127-129-131 - Telef. 2832 cent. - S. Paulo



ARS ET LABOR

**Paciullo & Ratto**

**OFFICINA DI SCULTURA**

Facciate e interni di abitazioni - Importazione diretta e grande stock di gesso di Parigi, Cemento a presa rapida e Cemento bianco. Decorazione in "STAFF". Progetti in "maquette". Lavori in pietra artificiale. - Stucco lucido, marmo artificiale. "Simili-pierre" e imitazioni legno. Banchi, vasi e grotte per giardini.

**Avenida Circular, 4 (Vargem do Carmo)**

Telefono, central 856 - S. Paulo

Il ritrovo  
degli italiani  
in SANTOS

E' IL GRANDE

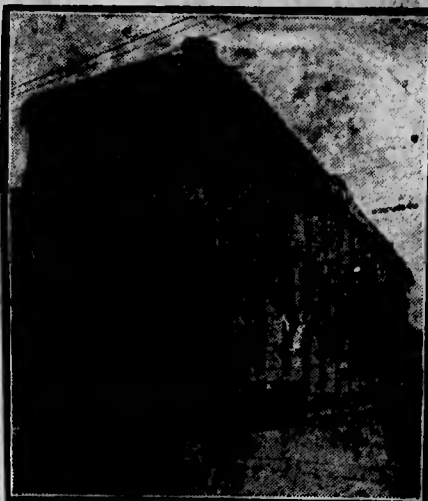
**Hotel Washington**

- DI -

**Giuseppe Lauriti**

Tutto il "confort" moderno  
Servizio di "Restaurant"  
di prim'ordine

Praca da Republica 68 - Telef. 419  
Dirimpetto alla Dogana



**SI PRESTA DENARO**

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interess

**Tintoria Martello**

Galeria de Crystal N. 15 -- Telefono, 2440 Central  
N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 -- Telefono, 3650 Cidade

*Vicente Lattuchella*

Neziante-Sarto

Rua Boa-Vista, 56

S. PAULO

**Grande Fabrica**

- DE -

**Vinho Quinado**

**Inerofer**

O mais preferido e famoso  
Licores Finos, Fernet, Cognac,  
Cremes, Vinhos Finos, etc.

**Estabelecimento Erotholico**

Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874 cm  
S. Paulo (Brasil) em 1890

**José Inerofer**

Casa Italiana

Rua Rodrigo de Barros N. 63

Telephone, 1104-Cidade  
S. PAULO - BRASIL



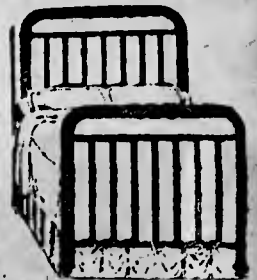
**"A CAMA VICTOR"**

-- Fabrica di letti di ferro e materassi -  
Reti di fili di ferro, sedie, lavabi, culle e  
altri articoli congeneri

**Vittorio Coppola & Co.**

IMPORTATORI

Rua Brigadeiro Tobias 73 - Caixa 1522 - S. Paulo.  
Telefono 5183 centra



**Fabbrica di Calzature per Uomo**

**A. Colamarino**

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con soles di "Neolin"

Eleganza - Perfezione - Economia

**Avenida S. João N. 103**

Telefono, Cidade 3654 - SAN PAULO



Vestire bene significa

vestirsi nella

**SARTORIA**

- DI -

Francesco Barone

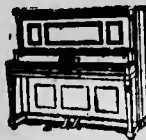


Largo do Palácio N. 513 - Sobr. - Telef. 3140 Cent.

-- **Ultime Novità** --  
in Stoffe estere e nazionali e colori di moda

**Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morgani**

con annessa officina per riparazione e riforme di pianoforti vecchi. Qualsiasi pianoforte, creduto inservibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti.



Accordi 16\$000  
Telefono Cidade 2262

**Ao Leão de Ouro - SARTORIA - Ippolito**

Importazione diretta. Specialità in abiti su misura  
Telef. 2126  
Central S. PAULO



Rua S. Bento N. 7-a - Sobr.

**Fonderia Ardinghi**

Tipi e materiale tipografica - Lad. S. Ephigenia, 21

# FERROQUININA CAPUANI



**CONCESSIONARI ESCLUSIVI:**  
**ZANOTTA, LORENZI & CIA**  
S. PAULO - RUAS GUSMÕES 70 -

Analizzato dai Laboratori Chimico dello Stato di S. Paulo e approvato dalla Direzione del Servizio Sanitario

## Fabbrica di Mattonelle FINI E COMUNI

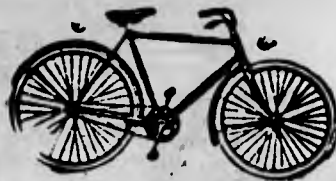
Officina di Scultura - Tavoli rotondi e quadrati, arglie, gradini, balaustrate, decorazioni

**VICENTE MIGELI** - Success. di E. Ajroldi  
Filiale in Limeira

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo che nell'Interno  
Rua Olinda N. 16 - Telefono, 2692 Cidade - S. PAULO

## - OFFICINA MECCANICA - Michele Chiara & Fratello

Con annesso atelier - ELETTO-GALVANICO - Importazione di Biciclette, Motociclette e accessori - Personale abilissimo. Riparazioni garantite  
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373  
Bala Filiale: RUA S. CAETANO 194 - S. PAULO



## :: Deposito di Generi Alimentari :: ESTERI E NAZIONALI

**VINCENZO GIORDANO & C.**

Importatori

**Specialità** Manteiga marca AGUIA - Vini fini da pasto Italiani e Argentini - Salami Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmelate - Gelatine di frutta - Frutta seche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Ephigenia, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercado Libero - Baracca 799 -

## Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del PIEMONTE

Barbera finissimo spumante - Grignolino - Bracchetto Barolo - Barbaresco - Nebbiolo - Moscato di Canelli Frelsa - Blanco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

**PIETRO GRASSO**  
Importatore

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI  
Rua O. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5003 - S. PAULO

PRAT.  
N.º do ORD.  
ANDAR  
EST.

## Nuovo elenco

Di

# GIORNALI e RIVISTE d'ITALIA

Abbonamenti al cambio del giorno esclusivamente per gli abbonati al Pasquino Coloniale per il 1920

### Giornali quotidiani

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Il Corriere della Sera (Milano) | Fr. 48.00  |
| La Tribuna (Roma)               | Lire 46.00 |
| La Stampa (Torino)              | Fr. 47.50  |
| Il Giornale d'Italia (Roma)     | Lire 46.00 |
| L'Avanti! (Milano)              | " 46.00    |
| Il Mattino (Napoli)             | " 45.00    |
| Il Secolo (Milano)              | Fr. 46.00  |
| Il Sole (Milano)                | Lire 56.00 |
| Il Popolo d'Italia (Milano)     | Fr. 48.00  |
| Gazzetta dello Sport (Mil.)     | " 48.00    |
| L'Idea Nazionale (Roma)         | Lire 40.00 |

### Riviste settimanali

|   |            |
|---|------------|
| Illustrazione Italiana  | Fr. 72.00  |
| La Tribuna Illustrata   | Lire 10.00 |
| La Domenica del Corriere  | Fr. 10.50  |
| La Domenica Illustrata  | " 10.50    |
| Il Corriere del Piccolo   | " 10.50    |
| La Domenica Sportiva  | " 18.00    |
| Tutto (Rivista settimanale tascabile illustrata a colori - 100 pag. 100 illust.)    | " 45.00    |
| Tutto e Gran Mondo (cumulativo)   | Fr. 75.00  |
| Tutto e Illustrazione Militare Italiana   | Fr. 60.00  |
| Tutto, Gran Mondo e Illustrazione Milit. Ital.                                      | Fr. 90.00  |
| Il Morgani - Giornale di Scienze Mediche (cumulativo col Bollettino delle Cliniche) | Fr. 18.00  |
| Il Giornale Illustrato dei Viaggi   | " 15.50    |
| L'Asino   | Lire 10.00 |
| Il Giornalino della Domenica  | Lire 40.00 |
| Il Marzocco   | " 12.00    |
| La Tribuna Coloniale  | " 10.00    |

### Riviste quindicinali

|  |                 |
|--|-----------------|
| Gran Mondo - sontuosa rivista intellettuale d'eleganza, eco dell'arte e della moda | Fr. 60.00       |
| La Scena Illustrata (in tubo)  | Fr. 35.00       |
| Il Mondo (rivista di lusso)  | " 41.00         |
| Secolo Illustrato (rivista di lusso)   | " 55.00         |
| La Nuova Antologia   | " 37.00         |
| Minerva (Rivista delle Riviste)  | Lire 52.00      |
| Critica Sociale (Rivista del Socialismo)   | Fr. (oro) 24.00 |
| La Scienza per tutti   | Fr. 11.50       |
| Il Cielo   | " 25.50         |
| Conferenze e Prolusioni  | " 9.00          |
|  | Fr. (oro) 14.00 |

### Riviste mensili

|   |               |
|---|---------------|
| La Lettura  | Fr. 12.50     |
| Secolo XX   | " 12.50       |
| Varietas  | " 12.50       |
| Noi e il Mondo  | Lire 12.50    |
| Romanzo Mensile   | Fr. 12.50     |
| Gazzetta Agricola   | " 10.50       |
| La Rivista d'Italia   | Lire 36.00    |
| L'Illustrazione Coloniale   | Fr. 18.00     |
| L'Italia Che Scrive (rassegna per coloro che leggono)                       | Lire 5.00     |
| I Libri del Giorno (Rassegna bibliografica internazionale)                  | " 7.50        |
| L'Impresa Moderna (Ufficio moderno e organizzazione commerciale)            | Fr. oro 30.00 |
| L'Esportazione (Guida pratica per l'esportatore e l'import. italiano)       | Fr. oro 25.00 |
| Rivista dell'Aviazione  | Fr. 18.00     |
| Illustrazione Militare Italiana (cose militari e sport)                     | " 30.00       |
| Il Primato Artistico Italiano   | Lire 40.00    |
| Bollettino delle cliniche (raccolte di casi clinici e formule terapeutiche) | Fr. 12.00     |
| La Ronda (Politico - Letteraria)  | Lire 24.00    |
| Scienza - Rivista di scienze e alta italianità                              | Fr. 35.00     |

### Riviste e giornali di moda

|  |           |
|--|-----------|
| Margherita (quindicinale)                    | Fr. 20.00 |
| Secolo delle Signore                         | " 15.00   |
| Ricamo Moderno                               | " 12.00   |
| La Novità (mensile)                          | " 15.00   |
| La Moda Illustrata (settim.)                 | " 11.00   |
| La Moda Illustrata dei bambini (trimestrale) | " 15.00   |
| Il Ricamo (settimanale)                      | " 11.00   |
| La Biancheria Elegante (mensile)             | " 15.00   |

### Giornali umoristici (settimanali)

|   |           |
|---|-----------|
| Il Guerriero Meschino (Milano)                  | Lire 7.50 |
| Il Travaso delle Idee (con premio) (Roma)       | " 10.00   |
| Numero (Torino)                                 | " 16.00   |
| Satana - Belfa Settimanale (Milano)             | " 30.00   |
| Il 420 (Firenze)                                | " 10.00   |
| La Sigaretta (Firenze)                          | " 10.00   |
| Rugantino (bisettimanale in dialetto romanesco) | " 17.00   |
| Monsignor Perrelli (bisettimanale) Napoli       | " 28.00   |

Tutti gli abbonati che avranno pagato l'abbonamento al PASQUINO fino al 31 Dicembre 1920, riceveranno — gratis e franco — lo splendido premio dell' **Almanacco Italiano Bemporad - 1920**, edizione completa, che sarà distribuito non appena arriverà dall'Italia.

Dirigere ordinazioni, accompagnate dal rispettivo importo, all'amministrazione del Pasquino, *rua 25 de Março, 15 - Caixa, 927 - S. Paulo.*

## LE SPIGHE

Collezione Treves - Novelle

Volumi pubblicati, in vendita presso la nostra amministrazione:

ALFREDO PANZINI - *Novelle d'ambo i sessi*  
GUIDO GOZZANO - *L'attare del passato*  
MARIA MESSINA - *Le briciole del destino*  
GUELFO CIVININI - *La stella confidente*  
LUIGI PIRANDELLO - *Un cavallo nella Luna*  
E. L. MORSELLI - *Storie da ridere e da piangere*

MATILDE SERAO - *La vita è così lunga!*  
ADO. ALBERTAZZI - *Il diavolo nell'ampolla*  
EUGENIO BERMANI - *Spunti d'anime*  
EGISTO ROGGERO - *I racconti della mia Riviera*

MARINO MORETTI - *Cinoscere il mondo*  
ALESS. VARALDO - *Le avventure*  
CAROLA PROSPERI - *Vocazioni*  
ROSSO DI S. SECONDO - *Io commemoro Loletta*  
AMALIA GUGLIELMINETTI - *Le ore inutili*

GRAZIA DELEDDA - *Il ritorno del figlio*  
A. S. NOVARO - *La fisarmonica*  
LUCIANO ZUCCOLI - *Perché ho lasciata Zina Scerkov*

MARIO PUCCINI - *Trucchi*  
SFINGE - *Il castigamatti*  
ANITA DE DONATO - *Donne di Mare*  
ANT. BELTRAMELLI - *Novelle Provinciali*  
VIRGILIO BROCCIII - *L'arcolaio*

Prezzo d'ogni volume 1\$800 - Interno 2\$000

in vendita presso l'Amministrazione del "Pasquino."

## Nuove Opere Tecniche

Dai rispettivi editori ci sono state segnalate le seguenti Nuove Opere Tecniche, che possiamo far venire dall'Italia, al cambio del giorno, con l'aumento del 25 o/o sul prezzo annunciato:

Prof. Dott. Luigi Rinaldi

### Tintura Generale delle Fibre Tessili e Sostanze Affini

Con 2 tavole e 31 figure nel testo — Un volume in 8.0  
LIRE QUARANTAGINQUE

Prof. Giovanni Strobino

### Tessuti a garza

Traffato originale teorico-pratico ad uso degli industriali in tessitura serica, cotoniera, laniera, linaiera - direttori di tessitura - disegnatori di stoffe ecc. Con 547 illustrazioni intercalate nel testo - Un vol. in 8.0  
LIRE QUINDICI

Ing. O. Harley di S. Giorgio

### Formulario dell'Ingegnere

Un vol. in 16.0 tascabile - Legato in tela e oro  
LIRE SEI e CINQUANTA

Dott. Andrea De Mitri

### La fabbricazione delle materie coloranti derivanti dal carbon fossile

Un volume in 8.0 con 39 figure nel testo  
LIRE TRENTA

Prof. Dott. Fortunato Consonno

### Coloranti del Trifenilmetano

Un volume in 8.0  
LIRE DIECI

# Orologi da parete



Per Stabilimenti, Officine, Scrittoi, Salotti, ecc.



Grande varietà di modelli e disegni.

PRESSO:

**Carlo Masetti & C.**

Ladeira Santa Ephigenia, 1 e 3

La maggior casa del genere. Fondata nel 1890

## = MISTURA = Ferruginosa Glycerinada

Preparato dal farmacista **ERICH ALBERT GAUSS**

Approvata dalla Direzione Generale della Salute Pubblica

Premiata con Diploma d'Onore e Medaglia d'Oro dalla Accademia Fisico-Chimica Italiana di Palermo — Medicamento composto con radici di piante medicinali

**ARMENIAL, FERRO E GLYCERINA**

**RIMEDIO SOVRANO PER LA CURA dell'Anemia.** Clorosi, Fiori bianchi, Sospensioni, Irregolarità delle mestruazioni, Coliche uterine, Dispepsia, Svogliatezza, Pallidezza, Indebolimento polmonare, Malaria, Purgazione e ronzio delle orecchie, Neurakala, ecc. — **TONICO RICOSTITUENTE e DEPURATIVO SENZA RIVALI**, per uomini, signore e bambini.

Migliaia di euro!! — Migliaia di attestati!!  
In vendita in tutte le Farmacie e Drogherie

**DEPOSITO GENERALE:**  
**FARMACIA SANTA LUCIA**  
Rua S. João N. 260-B -- Telefono: 4678 Cidade  
**S. PAULO (Brasile)**

## ELIXIR

Anti-Asmatico "Santa Lucia"

Preparato dal farmacista

**Erich Albert Gauss**

Approvato dalla direzione generale della "Saude Publica"  
**ESCLUSIVAMENTE** per la cura dell'ASMA, BRONCHITE ASMATICA, BRONCHITE ACUTA e BRONCHITE CRONICA

Allivia in poche ore — Cura radicale in poche settimane

**PREZZO: 58000 LA BOTTIGLIA**

## Tenifugo Gauss

approvato dalla direzione generale della "Saude Publica"  
**RIMEDIO SOVRANO** per l'espulsione della TENIA o VERME SOLITARIO in 2 ore, senza dieta alcuna e senza altri purganti.

Prezzo: 100000 la bottiglia — Per posta, 110000

## Pasta Lanol

Pomata Inegualabile nella cura dell'ECZEMA, EMPETIGGINE, FERITE CRONICHE — Prezzo, 4\$500 il vasetto

In vendita presso tutte le drogherie e principali farmacie di S. Paulo e dell'interno

Deposito generale: **Farmacia Santa Lucia** - Rua S. João, 260-B  
Tel. cid. 4678 - S. Paulo

# Ricordate che solo la **CASA ROCCO**

vende oggetti artistici, per regalo, in ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO,  
convenienti per prezzi e qualità. — Siate economico.

Casa Matrice: LADEIRA S. JOÃO N. 2 - Telefono, 4192 Central - Casella Postale 1181

## MACCHINA DA SCRIVERE "ROYAL N. 10.,



Un modello di precisione e perfezione...

La più solida, la più pratica, la più perfetta, la più moderna

Una volta acquistata la "Royal, non la cambierete più.

— Agenti esclusivi: —

## CASA ODEON

S. PAULO - Rua São Bento N. 62 - S. PAULO

Macchine calcolatrici - Casseforti - Carte diverse

—: Nastri - Articoli di cancelleria. —:

Viaggiatori della Sorocabana se volete gustare un buon piatto di RAVIOLI o TORTELLINI alla Bolognese, innaffiato dai migliori vini italiani, scendete alla stazione di **Palmital** o recatevi all' **MOTEL MARCHIONNI** nei "LARGO DA EGREJA" - stabile nuovo, igiene e conforto e cucina di prim'ordine



L' "EMPLASTRO PHENIX" è il salutare rimedio per qualsiasi dolore  
Esiste da più di 40 anni  
In vendita presso tutte le farmacie e drogherie

Compra e vendita di

# Macchine usate

PER INDUSTRIE E AGRICOLTURA

Installazioni diverse — Motori elettrici

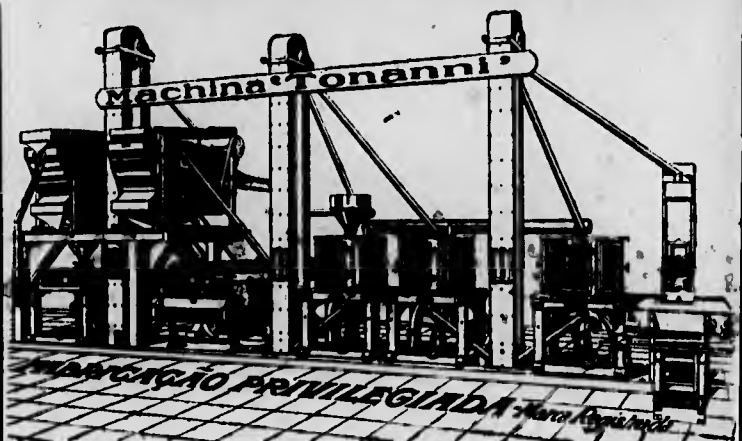
Impianti e trasmissioni elettriche

## Ernesto Cocito & C.

Rua do Carmo, 11 - Telefono, Central 758

— SAN PAOLO —

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio. Chiedere gratis catalogo e preventivi — ai rappresentanti esclusivi — **Carlos Tonanni & C.**  
Rua Antonio de Godoy, 8 - Casella Postale, 1666 - S. Paulo  
Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che vendiamo ai migliori prezzi.

**ITALIANI!...**  
Preferite sempre  
**I PRODOTTI ITALIANI**

Contro **TOSSE**  
la

☒ **Influenza - Catarri - Raucedini - Gargarite - Bronchiti - Polmoniti** ☒

Sono insuperabili ed universalmente conosciute le pillole di

**Catramina Bertelli**

ANTISETTICHE — ESPETTORANTI — CALMANTI — BALSAMICHE — VOLATILIZZANTI

Una goccia di OLIO SCADENTE può ROVINARE un motore! - Usate quindi sempre per i vostri automobili

**L'OLEOBLITZ**

Prodotto italiano insuperabile della Società E. RENACH & C. Milano - Esso prolunga la vita dei motori

RAPPRESENTANTI ESCLUSIVI:

**Pasquale Barberis & Comp.**  
SAN PAOLO

**I PRODOTTI ITALIANI**  
non sono mai inferiori e spesso sono  
Superiori ai similari Prodotti Stranieri



**il migliore Olio**

**il più ricercato**

Depositari:

**Pierie Belli** - Rua 25 de Março, 93  
Telefone, Central, 343 — S. PAULO

# F. Matarazzo & C.<sup>ia</sup> L.<sup>tda</sup>

Corrispondenti Ufficiali del

## BANCO di NAPOLI

### Prestito Nazionale Italiano 5% Tipo 87.50

Inconvertibile fino al 1931 esente da ogni imposta presente e futura.

#### Per incarico ufficiale del R. Ministero del Tesoro

F. MATARAZZO & Cia. Lda. in San Paolo e presso le loro Filiali ed Agenzie, nonché presso tutti i loro Corrispondenti dell'Interno, hanno posto in vendita i Titoli di questo Prestito.

La sottoscrizione resterà aperta dal 5 GENNAIO al 10 MARZO 1920.

Il pagamento delle cartelle sarà fatto in moneta brasiliana, al cambio ufficiale giornalmente fissato dalla R. Ambasciata di Rio de Janeiro.

Il prezzo di emissione è di Lit. 87.50 per Lit. 100 di capitale nominale, più gli interessi 5% dal 1. Gennaio fino alla data del pagamento e con deduzione della cedola di L. 2.50 scadente il 1. Luglio 1920, che viene in tal modo anticipatamente pagata.

## Navigazione Generale Italiana

### Transoceanica - Soc. Italiana di Navigazione

#### La Veloce - Navigazione Italiana a Vapore

#### Re Vittorio

Affeso del PLATA il 9 Febbrajo, partirà dopo l'indispensabile sosta per Rio, Dakar e Genova.

PROSSIME PARTENZE PER L'EUROPA

Indiana, 4 Aprile da Santos  
Re Vittorio, 14 Aprile da Santos  
P.ssa Mafalda, 12 Maggio da Rio

#### Principessa Mafalda

Affeso del PLATA il 10 Marzo, partirà da Rio, dopo l'indispensabile sosta, per Genova.

Indiana, 14 Giugno da Santos  
Re Vittorio, 21 Giugno da Santos  
P.ssa Mafalda, 14 Luglio da Rio

Passaggi di 8.a classe: per l'Europa, lire italiane oro 420 sul "Principessa Mafalda": 410 sul "Re Vittorio": 370 sull'"Indiana", più le imposte. Per il Plata 105.000 incluse le imposte per tutti i vapori.

AGENTI PER S. PAOLO E SANTOS:

## F. Matarazzo & C.<sup>ia</sup> L.<sup>tda</sup>

S. PAOLO: Rua Direita, 15 - SANTOS: Rua Xavier de Silveira, 120

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

"Italia - America" Società di Imprese Marittime  
Rio de Janeiro — Av. Rio Branco, 2-4-6

# F. MATARAZZO & C.<sup>IA</sup>

## LIMITADA

Concessionaria dei prodotti delle

### Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede centrale: RUA DIREITA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de S.<sup>ta</sup> F.<sup>ca</sup>

STABILIMENTI INDUSTRIALI:

Mulini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Filatura — Tessitura — Cascamificio — Maglieria e Tintoria "Mariangela".

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belemalhuo  
Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano  
Filatura di Riso.

Amideria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metallurgico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

## Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbrajo 1901, N. 24, e del Relativo Regolamento, ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, del risparmio degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

### F. Matarazzo & Cia. Limitada

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto dei mittenti;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réa effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

### Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

### Transoceanica Società Italiana di Navigazione

#### La Veloce Navigazione Italiana a Vapore